

PRO WALL VENTILATION HOOD INSTALLATION GUIDE

GUÍA DE INSTALACIÓN

GUIDE D'INSTALLATION

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

INSTALLATIONSANLEITUNG

INSTALLATIEHANDLEIDING

安装指南



Contents

- 2 Pro Wall Ventilation Hood
- 3 Safety Precautions
- 4 Specifications
- 6 Installation
- 7 Blower Specifications
- 7 Troubleshooting

Important Note

To ensure this product is installed and operated as safely and efficiently as possible, take note of the following types of highlighted information throughout this guide:

IMPORTANT NOTE highlights information that is especially important.

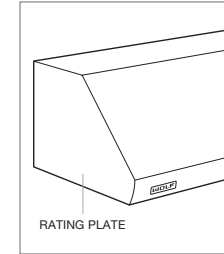
CAUTION indicates a situation where minor injury or product damage may occur if instructions are not followed.

WARNING states a hazard that may cause serious injury or death if precautions are not followed.

Product Information

Important product information including the model and serial number are listed on the product rating plate. The rating plate is located inside the left wall of the hood shell. Refer to the illustration below.

If service is necessary, contact your authorized Wolf dealer.



Rating plate location.

SAFETY PRECAUTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Two installers are recommended due to the size and weight of the pro ventilation hood.
- Install the pro ventilation hood only with a blower manufactured by Wolf.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans must always be vented to the outdoors.

CAUTION

To reduce the risk of fire and properly exhaust air, be certain to duct air outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces or garages.

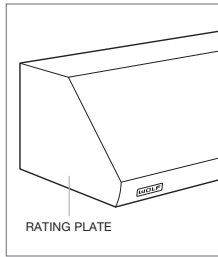
Installation Requirements

Pro ventilation hoods are recommended for use with all Wolf cooking appliances. Installation of the hood should be 762 mm to 914 mm from the bottom of the hood to the countertop.

Pro wall hoods require an internal, in-line or remote blower assembly, available through an authorized Wolf dealer.

Refer to specific installation instructions provided with each blower assembly. Additional information can also be found on our website, wolfappliance.com.

Optional stainless steel duct covers and backsplashes are available through an authorized Wolf dealer. If a duct cover or backsplash will be used, it must be attached prior to installation of the hood. Installation instructions are provided with each accessory.



Rating plate location.

AIR RECIRCULATION INSTALLATION

Pro wall hoods (76 cm and 91 cm widths) with an internal blower (1014 CMH or less), can be used in a non-ducted application with a recirculating filter. In this installation, kitchen air is passed through a filter and returned to the room. A recirculation kit, available through an authorized Wolf dealer is required.

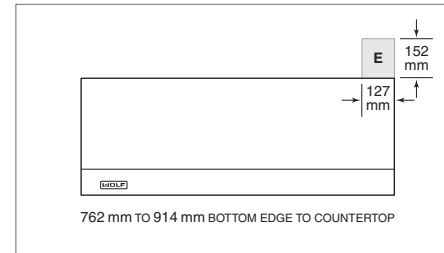
Electrical

Installation must comply with all applicable electrical codes and be properly grounded (earthed).

Locate the electrical supply as shown in the illustration below. A separate circuit, servicing only this appliance is required.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Electrical Supply	220-240 V AC, 50/60 Hz
Service	15 amp dedicated circuit



Electrical location.

IMPORTANT NOTE: Connection of this appliance should be through a fused connection unit or a suitable isolator, which complies with national and local safety regulations. The on/off switch should be easily accessible after the appliance has been installed. If the switch is not accessible after installation (depending on country) an additional means of disconnection must be provided for all poles of the power supply. When switched off there must be an all pole contact gap of 3 mm in the isolator switch. This 3 mm contact disconnect gap must apply to any isolator switch, fuses and/or relays according to EN60335.

**Electrical
Shock
Hazard**

Plug power cord directly into a properly grounded (earthed) outlet.
Do not defeat the grounding (earthing) nature of the plug.
Do not use adapter or extension cord.
Failure to follow these instructions could cause serious injury or death.

See installation instructions

SPECIFICATIONS

Ducting

⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, use only metal ducting.

IMPORTANT NOTE: Consult a qualified HVAC professional for specific installation and ducting applications.

Pro ventilation hoods accommodate a 254 mm round duct. Use only rigid metal ducting.

A straight, short duct run will allow the ventilation hood to perform most efficiently. If the duct run exceeds 15 m, a higher CMH blower may be required to maintain proper air flow.

Internal and in-line blowers require a roof or wall cap. Connect ducting to the cap or to the remote blower and work back towards the hood. Use sheet metal screws and high temperature duct tape to seal joints between ducting sections.

Pro hoods include a backdraft damper. Local codes may require the use of an additional backdraft and/or make-up air damper. Contact your local HVAC professional for specific requirements. A make-up air damper is available through an authorized Wolf dealer.

INSTALLATION

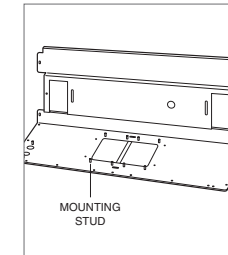
Hood Preparation

If an internal blower will be used, install the blower prior to mounting the hood. Refer to installation instructions provided with each blower assembly for specific mounting and wiring instructions.

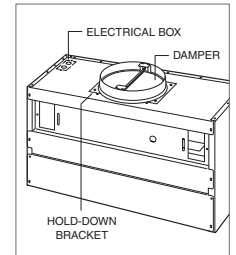
If a duct cover or backsplash will be used, it must be attached prior to installation of the hood. Refer to installation instructions provided with each accessory.

- 1 Remove filters prior to installation. To remove, press filter upward then rotate the bottom downward. Remove grease cups from the bottom edge of the hood.
- 2 The hood is shipped with the damper attached upside down inside the top of the hood. It must be removed and reinstalled in the proper position. Refer to the illustration below. Detach the back panel and damper assembly from the hood by removing top and rear screws.
- 3 Separate the damper from the back panel by removing the hold-down brackets. Remove the packaging material used to prevent flap damage during shipping. The damper will not function properly unless this material is removed. Refer to the illustration below.

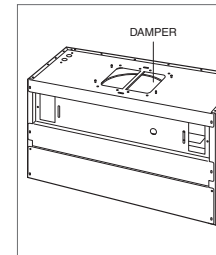
- 4 For an internal blower, mount the blower to mounting studs and secure with nuts. Refer to the illustration below.
- 5 Reattach the back panel assembly.
- 6 Mount the damper and hold-down brackets to the top of the hood, secure with screws and seal with duct tape. Refer to the illustration below.



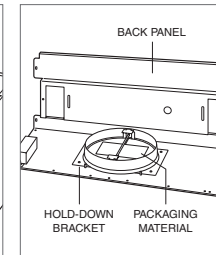
Internal blower mounting.



Damper mounting.



Damper position (shipping).



Damper removal.

Installation

⚠ WARNING

Wall framing must be able to support the weight of the hood and internal blower, if applicable.

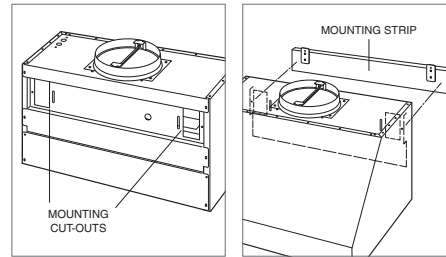
- 1 Refer to the illustration below for typical wall framing. Additional framing or blocking is required in the mounting location of the hood.
- 2 A wood mounting strip and hardware are provided with the hood. Position the mounting strip on the wall as shown in the illustration below. Secure the mounting strip to wall framing and blocking with screws.
- 3 Install mounting brackets to the mounting strip. Brackets should be positioned 13 mm above the mounting strip and as indicated in the chart and illustration below. Secure the brackets using screws and washers.

MOUNTING BRACKET LOCATION

A

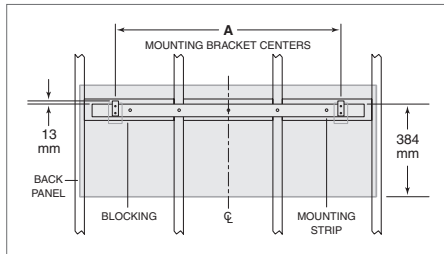
76 cm Hood	597 mm
91 cm Hood	622 mm
107 cm Hood	775 mm
122 cm Hood	927 mm
152 cm Hood	1232 mm

- 4 Aligned with mounting cut-outs on the back panel, lift the hood into position onto the brackets. Secure with screws and washers through mounting holes. Verify screws engage the mounting strip. Refer to the illustrations below. If additional support is required, drill supplementary holes through the back panel and secure with screws.
- 5 Make electrical connections.
- 6 Connect 254 mm round metal ducting to the damper with screws and seal with duct tape.
- 7 Reinstall filters.



Mounting cut-outs.

Hood installation.



Wall framing (typical).

Electrical Connections

⚠ WARNING

Before making electrical connections, verify power is turned off at the service panel.

IMPORTANT NOTE: Refer to installation instructions provided with each blower assembly for specific mounting and wiring instructions.

INTERNAL BLOWER

- 1 Remove the hood's electrical box cover. Insert electrical cable from the service panel into the electrical box. Do not remove the connector on the orange wire in the box.
- 2 Using wire connectors provided, connect black to black, white to white and green/bare wires to the ground screw.
- 3 Place all wiring connections inside the electrical box and reinstall the cover. Verify all wires are secure and not pinched between the cover and electrical box.
- 4 Plug the blower's power cord into the receptacle inside the hood. Secure excess cord with interior clips. Turn power on and check operation.

IN-LINE | REMOTE BLOWER

- 1 Remove the hood's electrical box cover. Insert electrical cable from the service panel and from the in-line or remote blower into the electrical box.
- 2 Using an appropriate connector, connect the black wire from the blower to the orange wire in the hood.
- 3 Connect leads from the cord assembly to leads from the blower. Using wire connectors provided, connect black to black, white to white and green/bare wires to the ground screw.
- 4 Place all wiring connections inside the electrical box and reinstall the cover. Verify all wires are secure and not pinched between the cover and electrical box.
- 5 Plug the cord assembly into the receptacle inside the hood. Secure excess cord with interior clips. Turn power on and check operation.

Complete the Installation

FILTERS

Install grease cups at the bottom rear edge of the hood. Orient filters with lines running vertically. To install, place the top edge of the filter against the spring, press upward then rotate the bottom toward the back of the hood. Refer to the illustration below.

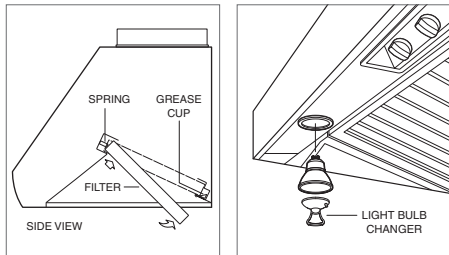
LIGHT BULBS

A suction-cup-style light bulb changer is provided with the ventilation hood. To install, use the changer to push the bulb into the receptacle and rotate counterclockwise one-quarter turn. Refer to the illustration below.

If equipped, install heat lamp bulbs (not included). Use E27, R125 (250W maximum) bulbs, available at hardware stores or through an authorized Wolf dealer.

WOLF LOGO

To attach the Wolf logo, clean the mounting area with rubbing alcohol. Remove the paper backing, position the logo parallel with the bottom of the hood, then press into place.



Filter installation.

Light bulb installation.

Blower Assemblies

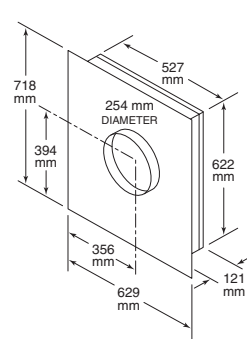
CAUTION

To reduce the risk of fire and electric shock, install this ventilation hood with a blower manufactured by Wolf.

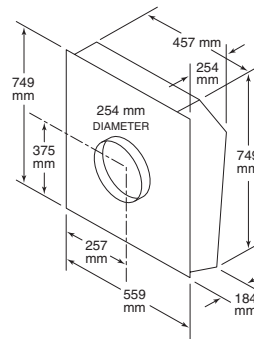
IMPORTANT NOTE: Refer to installation instructions provided with each blower assembly for specific mounting and wiring instructions.

INTERNAL BLOWER

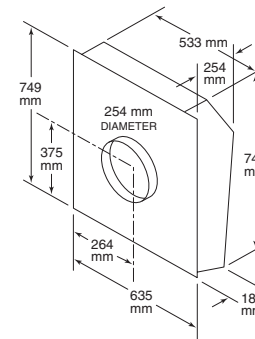
Internal blowers are mounted inside the hood at the time of installation.



1014 | 1528 CMH remote blower.



2028 CMH remote blower.



2535 CMH remote blower.

REMOTE BLOWER

Remote blowers can be mounted on the roof or exterior wall. Locate the blower so the length of the duct run and number of elbows and transitions are kept to a minimum. If the duct run exceeds 15 m, a higher CMH blower may be required to maintain proper air flow. Refer to the illustrations below for dimensions of Wolf remote blowers.

Troubleshooting

IMPORTANT NOTE: If the ventilation hood does not operate properly, follow these troubleshooting steps:

- Verify electrical power is supplied to the ventilation hood.
- Verify proper wiring connections.
- If the ventilation hood does not operate properly, contact Wolf factory certified service. Do not attempt to repair the hood. Wolf is not responsible for service required to correct a faulty installation.

Índice

- 2 Campanas extractoras de pared Pro de Wolf
- 3 Precauciones de seguridad
- 4 Especificaciones
- 6 Instalación
- 7 Especificaciones del ventilador
- 7 Localización y solución de problemas

Nota importante

Para garantizar que este producto se instala y funciona de la forma más eficaz y segura posible, tenga en cuenta la información que se destaca en esta guía:

Cuando aparece **NOTA IMPORTANTE**, se resalta información que resulta especialmente importante.

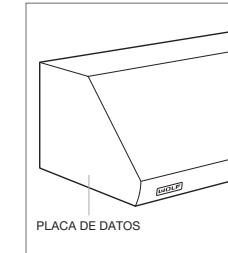
PRECAUCIÓN indica una situación en la que se pueden sufrir heridas leves o provocar daños al producto si no se siguen las instrucciones.

AVISO indica el peligro de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte si no se respetan las precauciones.

Información del producto

En la placa de datos del producto encontrará información importante, incluyendo el modelo y el número de serie. La placa de datos está ubicada en la pared izquierda del armazón de la campana. Observe la siguiente ilustración.

Si necesita recurrir a un servicio técnico, póngase en contacto con su distribuidor de Wolf autorizado.



Ubicación de la placa de datos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS A PERSONAS, SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:

- La instalación de la campana y del cableado eléctrico deben ser realizadas por personal cualificado y deben hacerse siguiendo todos los códigos y normativas aplicables incluyendo los códigos y normativas contra incendios.
- Se recomienda la presencia de dos instaladores debido al tamaño y al peso de la campana extractora Pro.
- Instale la campana extractora Pro solamente con un ventilador fabricado por Wolf.
- Cuando corte o taladre una pared o techo, tenga cuidado de no tocar las conexiones eléctricas ni otras utilidades ocultas que no se ven a simple vista.
- Los ventiladores con tubo de salida deben tener siempre salida al exterior.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio y para que la salida de gases sea la adecuada, asegúrese de que el aire sale al exterior. No extraiga los gases de salida a espacios con paredes, techos o áticos, sótanos de poca altura o garajes.

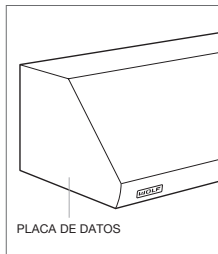
Requisitos de instalación

Se recomienda utilizar las campanas extractoras Pro con todas las unidades de cocción de Wolf. Cuando instale la campana debe dejar un espacio mínimo de entre 762 mm y 914 mm desde la parte inferior de la campana hasta la encimera.

Las campanas de pared Pro requieren un conjunto de ventilador interno o a distancia, disponible en los distribuidores de Wolf autorizados.

Consulte las instrucciones de instalación específicas suministradas con cada conjunto de ventilador. También puede encontrar información adicional en nuestra página web, wolfappliance.com.

Los protectores contra salpicaduras y las cubiertas de tubo opcionales de acero inoxidable están disponibles en su distribuidor Wolf autorizado. Si se va a utilizar un protector contra salpicaduras o una cubierta de tubo, debe fijarse antes de instalar la campana. Las instrucciones de instalación se suministran con cada accesorio.



Ubicación de la placa de datos.

INSTALACIÓN DE LA RECIRCULACIÓN DE AIRE

Las campanas de pared Pro de 76 cm y 91 cm de anchura con ventilador interno (1014 CMH o menos), pueden utilizarse en una instalación sin salida con filtro de recirculación. En esta instalación, el aire de la cocina pasa por un filtro y vuelve a la estancia. Necesitará adquirir un kit de recirculación a través de un distribuidor Wolf autorizado.

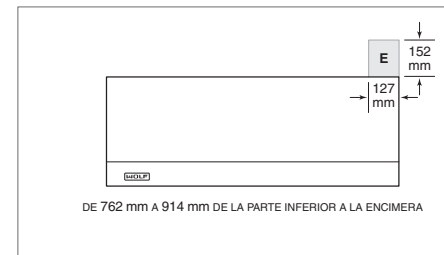
Potencia

La instalación debe cumplir con todas las normativas eléctricas aplicables y debe estar correctamente conectada a tierra.

Ubique la toma eléctrica tal como se muestra en la siguiente ilustración. Se necesita un circuito independiente para esta unidad.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Suministro eléctrico	220-240 V CA, 50/60 Hz
Servicio	Circuito dedicado de 15 amperios



Ubicación de la alimentación eléctrica.

NOTA IMPORTANTE: la conexión de este aparato debe realizarse a una unidad de conexión con fusibles o a un aislador adecuado, que cumpla con las normativas de seguridad nacionales y locales. El interruptor de encendido/apagado debe encontrarse en un lugar accesible después de haber instalado el aparato. Si no es posible acceder al interruptor después de la instalación (según el país), se deberá suministrar un medio de desconexión adicional para todos los polos de la alimentación eléctrica. Al estar desconectado, deberá existir una separación de contacto entre todos los polos de 3 mm en el interruptor del aislador. Esta separación de 3 mm de desconexión de los contactos deberá aplicarse a cualquier interruptor, fusibles o relés del aislador según la norma EN60335.



Peligro de descarga eléctrica

Enchufe el cable eléctrico directamente en una toma con conexión a tierra.

No manipule la conexión a tierra del enchufe.

No utilice adaptadores ni alargadores.

Si no sigue estas instrucciones, existe riesgo de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte.

Ver instrucciones de instalación

Conducción del tubo

⚠ AVISO

Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio, utilice solamente tubos metálicos.

NOTA IMPORTANTE: póngase en contacto con un profesional especializado en calefacción, ventilación y aire acondicionado para obtener información específica sobre la instalación y canalización.

Las campanas extractoras Pro se instalan con un conducto redondo de 254 mm. Utilice únicamente conductos rígidos de metal.

La instalación de un conducto recto y corto hará que el funcionamiento de la campana de ventilación sea más eficiente. Si el conducto supera los 15 m, puede que sea necesario un ventilador de mayor CMH para mantener una circulación de aire adecuada.

Los ventiladores internos y en línea necesitan una tapa de tejado o de pared. Conecte el conducto a la tapa o al ventilador y continúe con la instalación hacia la campana. Utilice tornillos de metal y una cinta para tubos de elevada temperatura para sellar las uniones entre las secciones del conducto.

Las campanas Pro incluyen un amortiguador de corriente. Es posible que los códigos locales exijan el uso de un amortiguador adicional de corriente invertida o renovable. Póngase en contacto con su profesional de calefacción, ventilación y aire acondicionado más cercano para consultar los requisitos concretos. El amortiguador de corriente renovable está disponible en los distribuidores de Wolf autorizados.

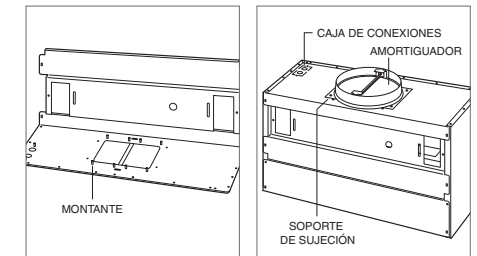
Preparación de la campana

Si se utiliza un ventilador interno, instale el ventilador antes de montar la campana. Consulte las instrucciones de instalación que se suministran con cada ventilador para ver instrucciones específicas de montaje y cableado.

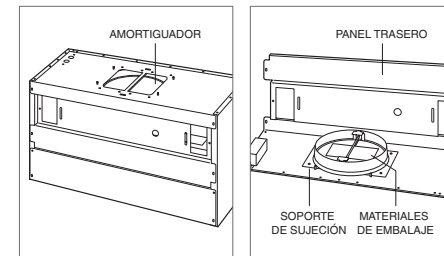
Si se va a utilizar un protector contra salpicaduras o una cubierta de tubo, debe fijarse antes de instalar la campana. Consulte las instrucciones de instalación suministradas con cada accesorio.

- 1 Retire los filtros antes de la instalación. Para ello, presione el filtro hacia arriba y luego gire la parte inferior hacia abajo. Extraiga los colectores de grasa de la parte inferior de la campana.
- 2 La campana se suministra con el amortiguador fijado en la parte externa inferior en el interior de la parte superior de la campana. Se debe extraer e instalar en la posición adecuada. Observe la siguiente ilustración. Desmonte el panel posterior y el conjunto del amortiguador de la campana retirando los tornillos delanteros y traseros.
- 3 Separe el amortiguador del panel trasero extrayendo los soportes de sujeción. Extraiga el material de embalaje utilizado para evitar los daños de la solapa durante el envío. El amortiguador no funcionará adecuadamente si no ha extraído este material. Observe la siguiente ilustración.

- 4 Para un ventilador interno, monte el ventilador en los montantes y fíjelo utilizando tuercas. Observe la siguiente ilustración.
- 5 Vuelva a montar el conjunto del panel trasero.
- 6 Monte el amortiguador y los soportes de sujeción en la parte superior de la campana, fíjelo con tornillos y selle con cinta para tubos. Observe la siguiente ilustración.



Montaje del ventilador interno. Montaje del amortiguador.



Posición del amortiguador (envío).

Extracción del amortiguador.

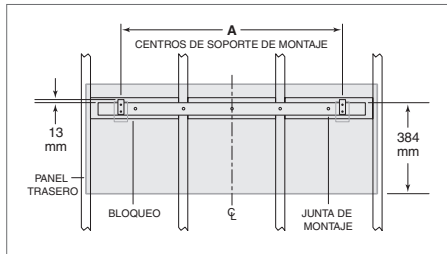
Instalación

▲ AVISO

El marco de pared debe poder soportar el peso de la campana y del ventilador interno, si procede.

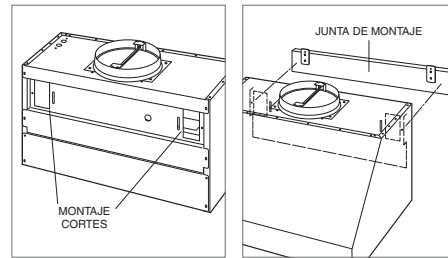
- 1 Consulte la siguiente ilustración para conocer el marco de pared habitual. Será necesario un bloqueo o marco adicional en la ubicación de montaje de la campana.
- 2 Una tira de montaje de madera y material de montaje se suministran con la campana. Coloque la tira de montaje en la pared como se indica en la siguiente ilustración. Fijela al marco de pared y bloquéela con tornillos.
- 3 Instale los soportes de montaje en la tira de montaje. Los soportes deben estar situados a 13 mm por encima de la tira de montaje, tal como se indica en la tabla y en la siguiente ilustración. Fije los soportes utilizando tornillos y arandelas.

UBICACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE	A
Campana de 76 cm	597 mm
Campana de 91 cm	622 mm
Campana de 107 cm	775 mm
Campana de 122 cm	927 mm
Campana de 152 cm	1232 mm



Marco de pared (típico).

- 4 Alineado con los cortes de montaje del panel trasero, levante la campana en la posición en los soportes. Fijela con tornillos y arandelas a través de los orificios de montaje. Compruebe la fijación de los tornillos en la tira de montaje. Observe las siguientes ilustraciones. Si es necesario un soporte adicional, taladre orificios suplementarios en el panel trasero y fíjelos con tornillos.
- 5 Efectúe conexiones eléctricas.
- 6 Conecte un tubo de metal redondo de 254 mm al amortiguador con tornillos y selle con cinta para tubos.
- 7 Vuelva a instalar los filtros.



Cortes de montaje.

Instalación de la campana.

Conexiones eléctricas

▲ AVISO

Antes de realizar las conexiones eléctricas, asegúrese de que la alimentación está desconectada en el panel de mantenimiento.

NOTA IMPORTANTE: consulte las instrucciones de instalación que se suministran con cada ventilador para ver instrucciones específicas de montaje y cableado.

VENTILADOR INTERNO

- 1 Retire la cubierta del cuadro eléctrico de la campana. Inserte el cable eléctrico del panel de servicio al cuadro eléctrico. No retire el conector en el cable naranja del cuadro.
- 2 Utilizando los conectores de cable suministrados, conecte el cable negro con el negro, el blanco con el blanco y los verde/desnudos al tornillo de conexión a tierra.
- 3 Coloque todas las conexiones de cables dentro de la caja de conexiones y vuelva a instalar la tapa. Asegúrese de que todos los cables estén fijos y de que ninguno queda trizado entre la tapa y la caja de conexiones.
- 4 Conecte el cable de alimentación del ventilador en el receptáculo situado en el interior de la campana. Fije el exceso de cable con clips interiores. Encienda la unidad y compruebe su funcionamiento.

VENTILADOR INTEGRADO | REMOTO

- 1 Retire la cubierta del cuadro eléctrico de la campana. Inserte el cable eléctrica del panel de servicio y del ventilador integrado o remoto en el cuadro eléctrico.
- 2 Utilizando un conector apropiado, conecte el cable negro del ventilador al cable naranja en la campana.
- 3 Conecte el cable del conjunto de cable al cable del ventilador. Utilizando los conectores de cable suministrados, conecte el cable negro con el negro, el blanco con el blanco y los verde/desnudos al tornillo de conexión a tierra.
- 4 Coloque todas las conexiones de cables dentro de la caja de conexiones y vuelva a instalar la tapa. Asegúrese de que todos los cables estén fijos y de que ninguno queda trizado entre la tapa y la caja de conexiones.
- 5 Conecte el conjunto de cable en el receptáculo situado en el interior de la campana. Fije el exceso de cable con clips interiores. Encienda la unidad y compruebe su funcionamiento.

Finalización de la instalación

FILTROS

Instale los colectores de grasa en la parte inferior de la campana. Oriente los filtros con líneas en vertical. Para la instalación, coloque el borde superior del filtro contra el muelle, pulse hacia arriba y luego gire la parte inferior hacia la parte posterior de la campana. Observe la siguiente ilustración.

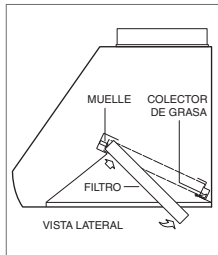
BOMBILLAS

Con la campana extractora se suministra un cambiador de bombilla de tipo copa de succión. Para la instalación, utilice el cambiador para colocar la bombilla en el receptáculo y girar un cuarto en sentido contrario a las agujas del reloj. Observe la siguiente ilustración.

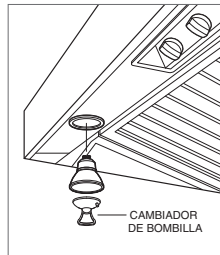
Si está equipada, instale unas lámparas de calor (no incluida). Utilice bombillas E27, R125 (250 W como máximo), disponibles en tiendas de materiales o mediante un distribuidor Wolf autorizado.

LOGOTIPO DE WOLF

Para instalar el logotipo de Wolf, limpie la zona de montaje con alcohol de frotar. Retire el papel de la parte posterior del logotipo, sitúelo en paralelo a la parte inferior de la campana y presione para colocarlo.



Instalación del filtro.



Instalación de la bombilla.

Conjuntos de ventilador

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, instale esta campana extractora con un ventilador fabricado por Wolf.

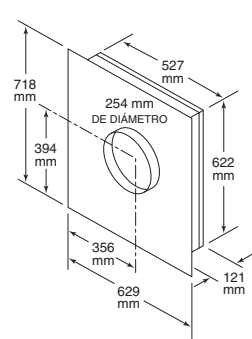
NOTA IMPORTANTE: consulte las instrucciones de instalación que se suministran con cada ventilador para ver instrucciones específicas de montaje y cableado.

VENTILADOR INTERNO

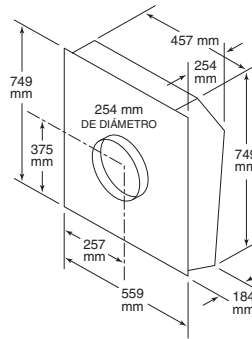
Los ventiladores internos se instalan dentro de la campana en el momento de la instalación.

VENTILADOR REMOTO

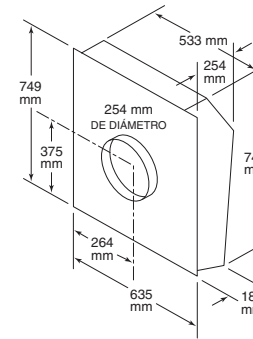
Los ventiladores remotos se pueden montar en el tejado o en una pared exterior. Sitúe el ventilador de tal manera que la longitud del conducto y el número de codos y transiciones se reduzcan al mínimo posible. Si el conducto supera los 15 m, puede que sea necesario un ventilador de mayor CMH para mantener una circulación de aire adecuada. Consulte las siguientes ilustraciones para obtener las medidas de los ventiladores a distancia de Wolf.



Ventilador remoto 1014 | 1528 CMH.



Ventilador remoto 2028 CMH.



Ventilador remoto 2535 CMH.

Localización y solución de problemas

NOTA IMPORTANTE: si la campana extractora no funciona correctamente, siga estos pasos de localización y solución de problemas:

- Compruebe que la campana extractora está conectada a la red eléctrica.
- Compruebe que las conexiones eléctricas son correctas.
- Si la campana extractora no funciona correctamente, póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica Wolf autorizado. No intente realizar ninguna reparación en la campana. Wolf no se responsabiliza de las tareas de mantenimiento que deban realizarse para corregir una instalación inadecuada.

Table des matières

- 2 Hottes aspirantes murales Pro
- 3 Mesures de sécurité
- 4 Spécifications
- 6 Installation
- 7 Spécifications du moteur
- 7 Dépistage des pannes

Remarque importante

Pour garantir une installation de ce produit aussi sûre et efficace que possible, veuillez faire particulièrement attention aux mentions mises en évidence tout au long de ce guide, notamment :

REMARQUE IMPORTANTE met l'accent sur un renseignement particulièrement important.

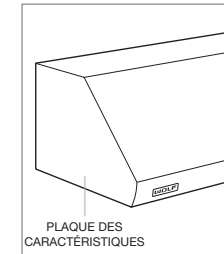
MISE EN GARDE signale un danger qui pourrait causer une blessure mineure ou endommager le produit si vous ne suivez pas les instructions.

AVERTISSEMENT signale un danger qui pourrait causer des blessures graves voire fatales si vous ne prenez pas certaines précautions.

Information concernant le produit

Les renseignements importants concernant le produit, notamment la référence modèle et le numéro de série, figurent sur la plaque des caractéristiques du produit. La plaque des caractéristiques est située sur la paroi gauche de la hotte. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

S'il faut effectuer une réparation, adressez-vous à un revendeur Wolf agréé.



Emplacement de la plaque des caractéristiques.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, OBSERVEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES :

- La pose et le branchement électrique doivent être effectués par des techniciens qualifiés, conformément à tous les codes et à toutes les normes applicables, y compris les codes de prévention des incendies et les normes connexes.
- Il est conseillé d'avoir recours à deux techniciens-poseurs du fait de la taille imposante et du poids important de la hotte aspirante murale Pro.
- Installez cette hotte aspirante Pro uniquement avec un moteur fabriqué par Wolf.
- Lorsque vous effectuez une découpe ou des trous dans un mur ou dans le plafond, veillez à ne pas endommager le câblage électrique et d'autres conduits dissimulés.
- Les ventilateurs hélicoïdes à enveloppe doivent toujours s'évacuer vers l'extérieur.

⚠ MISE EN GARDE

Afin de minimiser le risque d'incendie et d'assurer une évacuation d'air appropriée, assurez-vous d'évacuer l'air à l'extérieur. Il ne doit pas être évacué dans des murs, des plafonds, des combles, des vide-sanitaires ou des garages.

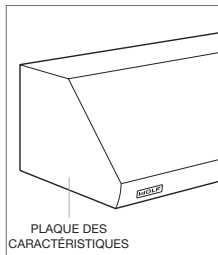
Exigences relatives à l'installation

Les hottes aspirantes Pro sont recommandées avec tous les appareils de cuisson Wolf. La hotte devrait être installée de sorte que la distance entre le bas de la hotte et le plan de travail soit de 762 mm à 914 mm.

Les hottes murales Pro exigent un moteur intégré, en ligne ou déporté, disponible auprès de votre revendeur Wolf agréé.

Consultez les instructions d'installation spécifiques fournies avec chaque moteur. Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet, wolfappliance.com.

Vous pouvez vous procurer des cache-conduits et des dossierers en acier inoxydable chez votre revendeur Wolf agréé. Si vous utilisez un cache-conduit ou un dossierer, il faut le fixer avant d'installer la hotte. Les instructions d'installation sont fournies avec chaque accessoire.



Emplacement de la plaque des caractéristiques.

INSTALLATION DU SYSTÈME DE RECIRCULATION DE L'AIR

Les hottes murales Pro avec moteur intégré (1 014 m³/h au plus), de 76 cm et 91 cm de large, peuvent être utilisées dans le cas d'une installation avec recyclage conjointement avec un filtre de recyclage. Dans le cas de cette installation, l'air ambiant passe par un filtre puis revient dans la pièce.

Pour cela, il faut un kit de recyclage disponible auprès de votre revendeur Wolf agréé.

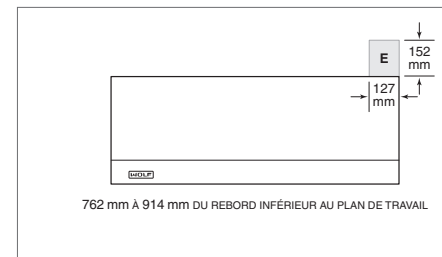
Électricité

L'installation doit se conformer à tous les codes électriques applicables. Elle doit être correctement mise à la terre.

Identifiez l'alimentation électrique comme illustré sur l'illustration ci-après. Il est nécessaire d'avoir un circuit indépendant, alimentant uniquement cet appareil ménager.

CONFIGURATION ÉLECTRIQUE

Alimentation électrique	220-240 V c.a., 50/60 Hz
Service	Circuit dédié de 15 A



Emplacement de l'alimentation électrique.

REMARQUE IMPORTANTE : Le branchement de cet appareil ménager doit se faire par le biais d'une prise avec fusible de protection ou un sectionneur adapté conformément à la réglementation nationale et locale en matière de sécurité électrique. On doit pouvoir accéder facilement à l'interrupteur une fois l'appareil ménager installé. Si ce n'est pas le cas, il faudra, en fonction de la réglementation en vigueur dans le pays, fournir un moyen supplémentaire de déconnecter tous les pôles de l'alimentation. Une fois déconnecté, il doit y avoir une distance de 3 mm entre les contacts des pôles dans le sectionneur. Cet écart de 3 mm entre les contacts des pôles doit s'appliquer à tout sectionneur, fusible ou relais conformément à la norme EN60335.



**Danger
de choc
électrique**

Branchez directement le cordon électrique dans une prise avec mise à la terre adéquate.
N'entrez pas la fonction de mise à la terre de la prise.
N'utilisez pas d'adaptateur ou de cordon de rallonge.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles.

Voir les instructions d'installation

Gaines

⚠ AVERTISSEMENT

Pour minimiser le risque d'incendie, n'utilisez que des gaines métalliques.

REMARQUE IMPORTANTE : Pour de plus amples renseignements sur l'installation spécifique et les gaines à utiliser, consultez un spécialiste CVC.

Les hottes aspirantes Pro peuvent accueillir une gaine ronde de 254 mm. Utilisez uniquement les gaines en métal rigides.

Un tracé de conduits droit et court permettra à la hotte de fonctionner plus efficacement. Si un tracé dépasse 15 m, il est possible qu'il faille installer un moteur de puissance en m³/h supérieure pour maintenir un débit d'air correct.

Les moteurs internes et en ligne exigent un chapeau de toit ou mural. Connectez les gaines au chapeau ou au moteur déporté puis procédez vers la hotte aspirante. Utilisez des vis à tôle et du ruban adhésif pour conduits haute température pour sceller les joints entre les différentes sections de gaines.

Les hottes aspirantes Pro sont dotées d'un registre de refoulement. Il est possible que les codes locaux stipulent d'avoir recours à un registre de refoulement et/ou un registre d'air d'appoint supplémentaire. Contactez votre spécialiste CVC pour obtenir les exigences spécifiques. Vous pouvez vous procurer un registre d'air d'appoint auprès de votre revendeur Wolf agréé.

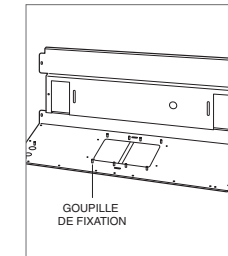
Préparation de la hotte

Si vous avez recours à un moteur intégré, installez-le avant de fixer la hotte. Reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec chaque moteur pour plus de détails sur le montage et le câblage.

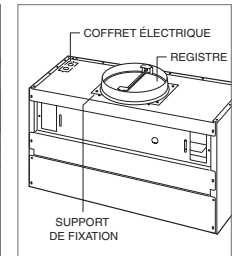
Si vous utilisez un cache-conduit ou un dossieret, il faut le fixer avant d'installer la hotte. Consultez les instructions d'installation spécifiques fournies avec chaque accessoire.

- 1 Retirez les filtres avant l'installation. Pour cela, appuyez le filtre vers le haut, puis faites tourner la partie inférieure vers le bas. Retirez les cuvettes de récupération de graisse du rebord inférieur de la hotte.
- 2 La hotte aspirante est expédiée avec le registre fixé à l'envers à l'intérieur de la partie supérieure de la hotte. Il devra être retiré et réinstallé dans la position correcte. Reportez-vous à l'illustration ci-après. Détachez le panneau arrière et le registre de la hotte en retirant les vis supérieure et arrière.
- 3 Séparez le registre de la plaque d'appui en déposant les supports de maintien. Retirez les matériaux d'emballage utilisés pour éviter que le rabat ne soit abîmé lors du transport. Le registre ne fonctionnera correctement que si cet emballage est retiré. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

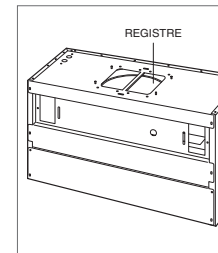
- 4 Pour les moteurs internes, fixez le moteur sur les goupilles de fixation et fixez-le avec des écrous. Reportez-vous à l'illustration ci-après.
- 5 Fixez à nouveau le panneau arrière.
- 6 Montez le registre et les supports de maintien à la partie supérieure de la hotte, fixez-les avec les vis et scellez à l'aide de ruban adhésif. Reportez-vous à l'illustration ci-après.



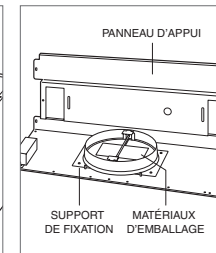
Fixation du moteur intégré.



Fixation du registre.



Position du registre (pour l'expédition).



Retrait du registre.

Installation

⚠ AVERTISSEMENT

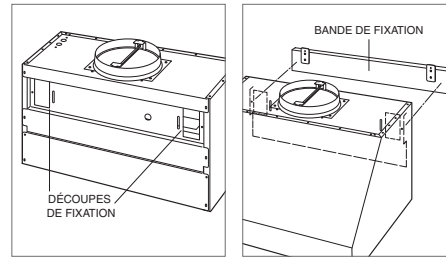
La structure du mur doit pouvoir supporter le poids de la hotte et du moteur intégré, le cas échéant.

- 1 Pour voir un support mural structurel typique, reportez-vous à l'illustration ci-après. Il faut prévoir un support mural ou des blocs supplémentaires à l'endroit où la hotte aspirante sera fixée.
- 2 Une bande de fixation en bois et le matériel nécessaire sont fournis avec la hotte. Placez la bande de fixation sur le mur comme indiqué dans l'illustration ci-dessous. Fixez la bande de fixation au support mural et aux blocs à l'aide des vis.
- 3 Installez les supports de fixation à la bande de fixation. Les supports doivent être placés à 13 mm au-dessus de la bande de fixation conformément au tableau et à l'illustration ci-après. Fixez les supports à l'aide des vis et des rondelles.

EMPLACEMENT DES SUPPORTS DE FIXATION **A**

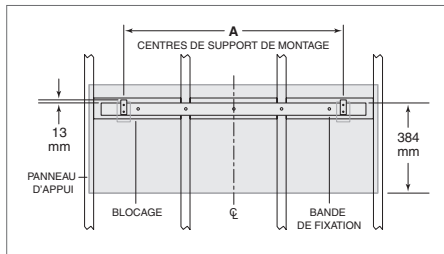
Hotte murale - 76 cm	597 mm
Hotte murale - 91 cm	622 mm
Hotte murale - 107 cm	775 mm
Hotte murale - 122 cm	927 mm
Hotte murale - 152 cm	1 232 mm

- 4 Alignez les découpes de fixation du panneau arrière et soulevez la hotte pour la mettre en position sur les supports. Fixez avec les vis et les rondelles dans les trous de fixation. Vérifiez que les vis pénètrent dans la bande de fixation. Reportez-vous aux illustrations ci-après. S'il faut un soutien supplémentaire, percez d'autres trous dans le panneau arrière et fixez avec des vis.
- 5 Faites les branchements électriques.
- 6 Connectez la gaine en métal rondes de 254 mm au registre avec les vis et scellez avec du ruban adhésif.
- 7 Remettez les filtres en place.



Découpes de fixation.

Installation de la hotte.



Support mural structurel (typique).

Branchements électriques

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de faire les branchements électriques, veillez à ce que l'électricité soit coupée au niveau du tableau de distribution.

REMARQUE IMPORTANTE : Reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec chaque moteur pour plus de détails sur le montage et le câblage.

MOTEUR INTÉGRÉ

- 1 Retirez le cache du coffret électrique de la hotte. Insérez le câble électrique du tableau de distribution dans le coffret électrique. Ne retirez pas le connecteur sur le fil orange du coffret.
- 2 Connectez, à l'aide des connecteurs fournis, les fils noir à noir, blanc à blanc et vert/nu à la vis de mise à la terre.
- 3 Mettez tous les raccordements de câblage à l'intérieur du coffret électrique et reposez le couvercle. Veillez à ce que tous les câbles soient bien attachés et qu'aucun ne soit pincé entre le cache et le coffret.
- 4 Branchez le cordon d'alimentation du moteur à la prise située à l'intérieur de la hotte. Attachez bien l'excès de fil avec des pinces internes. Activez et vérifiez le fonctionnement de l'appareil.

MOTEUR EN LIGNE | DÉPORTÉ

- 1 Retirez le cache du coffret électrique de la hotte. Insérez le câble électrique du tableau de distribution et du moteur en ligne ou déporté dans le coffret électrique.
- 2 Connectez, à l'aide du connecteur approprié, le fil noir du moteur au fil orange de la hotte.
- 3 Connectez les fils du cordon électrique aux fils du moteur. Connectez, à l'aide des connecteurs fournis, les fils noir à noir, blanc à blanc et vert/nu à la vis de mise à la terre.
- 4 Mettez tous les raccordements de câblage à l'intérieur du coffret électrique et reposez le couvercle. Veillez à ce que tous les câbles soient bien attachés et qu'aucun ne soit pincé entre le cache et le coffret.
- 5 Branchez le cordon d'alimentation à la prise située à l'intérieur de la hotte. Attachez bien l'excès de fil avec des pinces internes. Activez et vérifiez le fonctionnement de l'appareil.

Terminez l'installation

FILTRES

Retirez les cuvettes de récupération de graisse du rebord inférieur de la hotte. Orientez les filtres de sorte que les lignes soient verticales. Pour l'installer, placez le rebord supérieur du filtre contre le ressort, puis appuyez vers le haut et faites tourner la partie inférieure vers l'arrière de la hotte. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

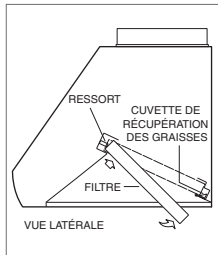
AMPOULES

Un dispositif à ventouses est fourni avec la hotte aspirante pour changer les ampoules. Utilisez ce dispositif pour enfoncer l'ampoule dans la prise et faites-la tourner d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

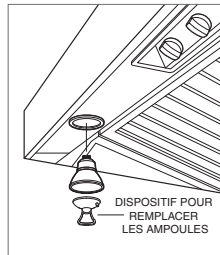
S'il y en a, installez les ampoules de la lampe à rayons infrarouges (non incluses). Utilisez les ampoules E27, R125 (250 W maximum), en vente dans les quincailleries ou chez un revendeur Wolf agréé.

LOGO WOLF

Pour poser le logo Wolf, nettoyez la surface à l'alcool à friction. Retirez le papier de protection, placez-le parallèle à la partie inférieure de la hotte et appuyez pour le mettre en place.



Pose des filtres.



Installation des ampoules.

Moteurs

▲ MISE EN GARDE

Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique, n'installez cette hotte aspirante qu'avec un moteur fabriqué par Wolf.

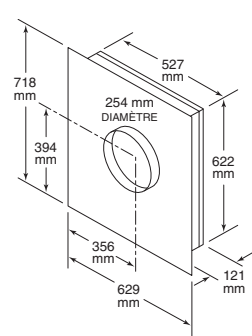
REMARQUE IMPORTANTE : Reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec chaque moteur pour plus de détails sur le montage et le câblage.

MOTEUR INTÉGRÉ

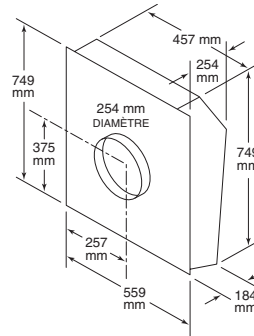
Les moteurs intégrés sont fixés à l'intérieur de la hotte lors de l'installation.

MOTEUR DÉPORTÉ

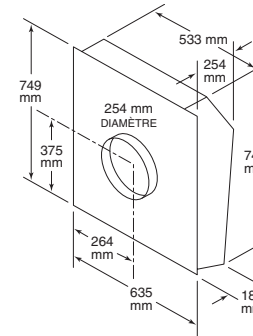
Les moteurs déportés peuvent être installés sur le toit ou sur un mur extérieur. Choisissez l'emplacement du moteur assurant la longueur de tracé de conduits la plus courte et un nombre minimal de coudes et de transitions. Si un tracé dépasse 15 m, il est possible qu'il faille installer un moteur de puissance en m³/h supérieure pour maintenir un débit d'air correct. Pour consulter les dimensions des moteurs déportés de Wolf, reportez-vous aux illustrations ci-après.



Moteur déporté 1 014 | 1 528 m³/h.



Moteur déporté 2 028 m³/h.



Moteur déporté 2 535 m³/h.

Dépistage des pannes

REMARQUE IMPORTANTE : Si la hotte aspirante ne fonctionne pas correctement, suivez la démarche de dépistage des pannes suivante :

- Vérifiez si l'alimentation électrique arrive à la hotte aspirante.
- Vérifiez que les branchements électriques sont bien faits.
- Si la hotte aspirante ne fonctionne pas correctement, contactez un prestataire agréé par l'usine Wolf. N'essayez pas de réparer la hotte. Wolf ne peut être tenue responsable des dépannages requis en raison d'une mauvaise installation.

Indice

- 2 Cappe di ventilazione a parete Pro Wolf
- 3 Precauzioni di sicurezza
- 4 Specifiche
- 6 Installazione
- 7 Specifiche della soffiante
- 7 Risoluzione dei problemi

Nota importante

Per garantire un'installazione e un funzionamento sicuri ed efficaci del prodotto, prestare attenzione alle seguenti informazioni evidenziate all'interno della guida:

NOTA IMPORTANTE evidenzia informazioni di particolare rilievo.

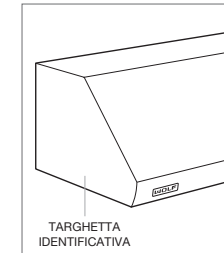
ATTENZIONE indica una situazione in cui possono verificarsi lesioni e danni di lieve entità al prodotto in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

AVVERTENZA indica un rischio che potrebbe causare gravi lesioni o morte in caso di mancata osservanza delle precauzioni.

Informazioni sul prodotto

Importanti informazioni sul prodotto, incluso modello e numero di serie, si trovano sulla targhetta identificativa del prodotto. La targhetta identificativa è situata sulla parete sinistra dell'involucro della cappa. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Se sono necessari interventi di assistenza, contattare un rivenditore autorizzato Wolf.



Posizione della targhetta identificativa.

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA O LESIONI ALLA PERSONA, OSSERVARE QUANTO SEGUE:

- I lavori di installazione e di cablaggio elettrico devono essere eseguiti da personale qualificato, nel rispetto di tutte le normative e gli standard applicabili, inclusi quelli antincendio.
- Si raccomanda di far eseguire il lavoro a due installatori viste le dimensioni e il peso di questa cappa di ventilazione Pro.
- Installare la cappa di ventilazione Pro solo con soffianti prodotte da Wolf.
- Quando si eseguono tagli o fori sulla parete o il soffitto, non danneggiare il cablaggio elettrico o attrezzature di servizio nascoste.
- Le ventole con condotto devono sempre scaricare all'esterno.

⚠ ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendio e scaricare l'aria in maniera adeguata, convogliare l'aria all'esterno nel modo appropriato. Non dirigere l'aria di scarico in spazi chiusi, soffitte o attici, ambienti di passaggio o garage.

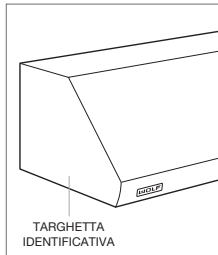
Requisiti di installazione

Le cappe di ventilazione Pro sono consigliate per l'uso con tutti gli elettrodomestici Wolf. Tra la parte inferiore della cappa e il piano di lavoro occorre lasciare uno spazio di almeno 762 mm - 914 mm.

Per i modelli di cappa da parete Pro è necessario un ventilatore interno o remoto, disponibile presso i rivenditori Wolf.

Fare riferimento alle istruzioni per l'installazione specifiche fornite con ciascun ventilatore. Informazioni aggiuntive sono disponibili inoltre sul sito Web, wolfappliance.com.

Le coperture del condotto in acciaio inossidabile opzionali sono disponibili presso i rivenditori autorizzati Wolf. Se verrà utilizzata una copertura del condotto o un pannello posteriore, è necessario eseguirne il collegamento prima dell'installazione della cappa. Con ciascun accessorio sono fornite le istruzioni per l'installazione.



Posizione della targhetta identificativa.

INSTALLAZIONE RICIRCOLO DELL'ARIA

È possibile utilizzare le cappe a parete Pro (larghe 76 cm e 91 cm) con motore soffiante (1014 cmh o inferiori) in applicazioni senza condotto con filtro di ricircolo. In questa installazione, l'aria in cucina passa attraverso un filtro e restituita nella stanza. È necessario un kit di ricircolo disponibile presso un rivenditore Wolf autorizzato.

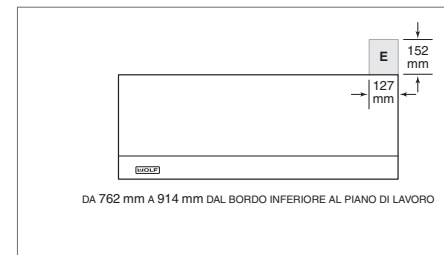
Alimentazione elettrica

L'installazione deve essere conforme alle normative elettriche vigenti in materia e prevedere un'adeguata linea di messa a terra.

Individuare la presa di alimentazione elettrica come illustrato nella figura sotto riportata. Per questo elettrodomestico, è necessario predisporre un circuito elettrico dedicato.


REQUISITI ELETTRICI

Alimentazione elettrica	220-240 VCA, 50/60 Hz
Assistenza	Circuito dedicato da 15 A



Posizionamento parte elettrica

NOTA IMPORTANTE: questo elettrodomestico va collegato all'alimentazione tramite una connessione dotata di fusibili o un adeguato interruttore di isolamento, conforme alle vigenti normative di sicurezza nazionali e locali. L'interruttore on/off deve essere facilmente raggiungibile in seguito all'installazione dell'elettrodomestico. Se dopo l'installazione l'interruttore non è accessibile, sarà necessario installare (in base alle normative del proprio paese) un ulteriore dispositivo per scollegare tutti i poli dell'alimentazione. Quando è scollegato, tutti i poli all'interno del sezionatore devono presentare uno spazio libero di contatto di almeno 3 mm. Lo spazio libero di contatto di 3 mm deve essere rispettato in tutti gli interruttori di isolamento, fusibili e/o relè in ottemperanza alla normativa EN60335.



Pericolo di scossa elettrica

Collegare il cavo di alimentazione direttamente a una presa dotata di messa a terra.

Non disattivare la predisposizione per la messa a terra della spina.

Non utilizzare un riduttore o una prolunga.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare gravi lesioni o morte.

Consultare le istruzioni per l'installazione

Conduttura

⚠ AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi utilizzare solo condotti metallici.

NOTA IMPORTANTE: Consultare un esperto del settore per installazioni particolari e montaggio di condotti.

Le cappe di ventilazione Pro dispongono di un condotto tondo da 254 mm. Utilizzare esclusivamente condotti di metallo rigido.

Un condotto di lunghezza ridotta e diritto consente prestazioni più efficaci della cappa di ventilazione. Per condotti che superano i 15 m, è necessario utilizzare una soffiante CMH con una portata maggiore al fine di preservare un flusso d'aria adeguato.

Per le soffianti in linea e interne è necessario un tappo per la parete o il soffitto. Collegare il condotto al tappo o alla soffiante remota e procedere a ritroso verso la cappa. Utilizzare viti per lamina metallica e nastro per condotti resistenti alle alte temperature per sigillare le giunzioni tra le sezioni del condotto.

Le cappe Pro includono una valvola di tiraggio. Le normative vigenti potrebbero richiedere l'uso di un ritorno d'aria e/o di una valvola di tiraggio per il ricambio dell'aria. Consultare un esperto HVAC di zona per i requisiti specifici. Una valvola di tiraggio per il ricambio aria è disponibile presso i rivenditori Wolf autorizzati.

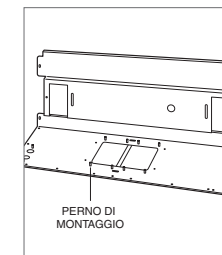
Preparazione della cappa

Se si utilizza una soffiante interna, installarla prima di montare la cappa. Fare riferimento alle specifiche per l'installazione fornite con ciascun gruppo soffiante per istruzioni specifiche sul montaggio e sul cablaggio.

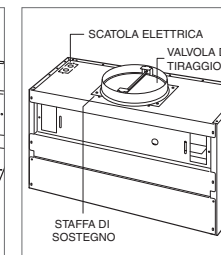
Se verrà utilizzata una copertura del condotto o un pannello posteriore, è necessario eseguirne il collegamento prima dell'installazione della cappa. Fare riferimento alle istruzioni per l'installazione fornite con ciascun accessorio.

- 1 Rimuovere i filtri prima dell'installazione. Per la rimozione, premere il filtro verso l'alto, quindi ruotare la parte inferiore verso il basso. Rimuovere le coppe per la raccolta del grasso dal bordo inferiore della cappa.
- 2 La cappa viene fornita con la valvola di tiraggio collegata in maniera capovolta all'interno della parte superiore della cappa. Deve essere rimossa e reinstallata nella posizione corretta. Fare riferimento alla figura riportata di seguito. Separare il gruppo valvola di tiraggio e il pannello posteriore dalla cappa, rimuovendo le viti superiori e posteriori.
- 3 Separare la valvola di tiraggio dal pannello posteriore rimuovendo le staffe di supporto. Rimuovere il materiale di imballaggio utilizzato per prevenire danni al coperchio durante la spedizione. La valvola di tiraggio non funziona adeguatamente se non si procede alla rimozione di tale materiale. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

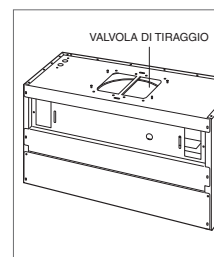
- 4 Per una soffiante interna, montare la soffiante ai perni di montaggio utilizzando i dadi in dotazione. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.
- 5 Rimontare il gruppo del pannello posteriore.
- 6 Montare la soffiante e le staffe di supporto sulla parte superiore della cappa, fissare con le viti e sigillare con nastro per condutture. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.



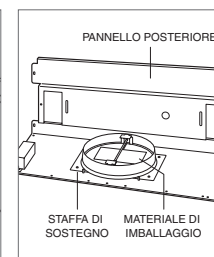
Montaggio della soffiante interna.



Montaggio della valvola di tiraggio.



Posizione valvola di tiraggio (spedizione).



Rimozione valvola di tiraggio.

Installazione

⚠ AVVERTENZA

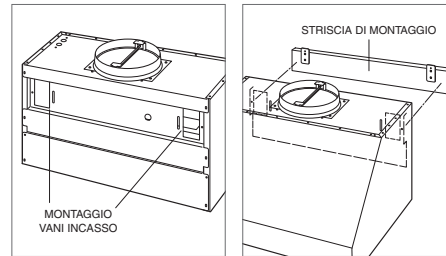
L'intelaiatura da parete deve essere in grado di sostenere il peso della cappa e della soffiante interna, se applicabile.

- 1 Per un'intelaiatura da parete tipica, fare riferimento all'illustrazione seguente. Nella posizione di montaggio della cappa è necessario aggiungere ulteriori intelaiatura o blocchi.
- 2 Con la cappa sono forniti una striscia di montaggio in legno e della minuteria. Posizionare la striscia di montaggio sulla parete come mostrato nella figura di seguito. Fissare la striscia di montaggio all'intelaiatura da parete e ai blocchi utilizzando le viti.
- 3 Installare le staffe di montaggio alla striscia di montaggio. Le staffe devono essere posizionate 13 mm al di sopra della striscia di montaggio, come indicato nel grafico e nell'illustrazione di seguito. Fissare le staffe utilizzando le viti e le rondelle piatte.

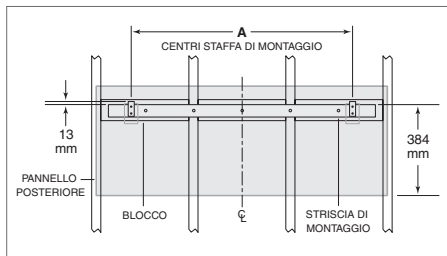
POSIZIONE DELLA STAFFA DI MONTAGGIO A

Cappa da 76 cm	597 mm
Cappa da 91 cm	622 mm
Cappa da 107 cm	775 mm
Cappa da 122 cm	927 mm
Cappa da 152 cm	1232 mm

- 4 Sollevare la cappa in posizione sulle staffe, allineandola ai vani incasso sul pannello posteriore. Fissare le viti e le rondelle piatte nei fori di montaggio. Verificare che le viti si aggancino alla fascia di montaggio. Vedere le figure che seguono. Se è necessario ulteriore supporto, praticare fori supplementari sul pannello posteriore e fissarlo con le viti.
- 5 Realizzare le connessioni elettriche.
- 6 Fissare il condotto di metallo circolare di 254 mm alla valvola utilizzando le viti e sigillare con il nastro per condutture.
- 7 Reinstallare i filtri.



Montaggio dei vani incasso. Installazione della cappa.



Intelaiatura da parete (tipica).

Collegamenti elettrici

⚠ AVVERTENZA

Prima di effettuare i collegamenti elettrici, accertarsi di scollegare l'alimentazione elettrica sul pannello di servizio.

NOTA IMPORTANTE: Fare riferimento alle specifiche per l'installazione fornite con ciascun gruppo soffiante per istruzioni specifiche sul montaggio e sul cablaggio.

SOFFIANTE INTERNA

- 1 Rimuovere il coperchio della scatola elettrica della cappa. Inserire il cavo elettrico dal pannello di servizio alla scatola elettrica. Non rimuovere il connettore sul cavo arancione nella scatola.
- 2 Utilizzando i connettori per cavi forniti, collegare i fili nero con nero, bianco con bianco e i fili verde/scoperti alla vite di terra.
- 3 Sistemare tutte le connessioni di cablaggio all'interno della scatola elettrica e reinstallare il coperchio. Accertarsi che tutti i cavi siano ben protetti e che non rimangano incastrati tra la copertura e la scatola elettrica.
- 4 Inserire il cavo di alimentazione della soffiante nella presa all'interno della cappa. Fissare il cavo in eccesso con morsetti interni. Accendere e controllare il funzionamento.

SOFFIANTE IN LINEA | REMOTA

- 1 Rimuovere il coperchio della scatola elettrica della cappa. Inserire il cavo elettrico dal pannello di servizio e dalla soffiante in linea o remota nella scatola elettrica.
- 2 Utilizzando un connettore appropriato, collegare il filo nero nella soffiante al filo arancione nella cappa.
- 3 Collegare i cavi del gruppo cavo ai cavi della soffiante. Utilizzando i connettori per cavi forniti, collegare i fili nero con nero, bianco con bianco e i fili verde/scoperti alla vite di terra.
- 4 Sistemare tutte le connessioni di cablaggio all'interno della scatola elettrica e reinstallare il coperchio. Accertarsi che tutti i cavi siano ben protetti e che non rimangano incastrati tra la copertura e la scatola elettrica.
- 5 Inserire il gruppo cavo nella presa all'interno della cappa. Fissare il cavo in eccesso con morsetti interni. Accendere e controllare il funzionamento.

Completare l'installazione

FILTRI

Installare le coppe per la raccolta del grasso sul bordo posteriore inferiore della cappa. Orientare i filtri con le linee che corrono verticalmente. Per eseguire l'installazione, posizionare il bordo superiore del filtro premendolo verso la cerniera, premere verso l'alto e quindi ruotare la parte inferiore verso il retro della cappa. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

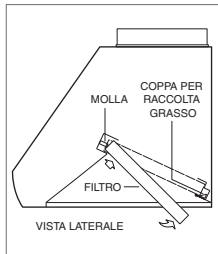
LAMPADINE BLU

Le cappa di ventilazione prevede in dotazione un dispositivo per la sostituzione della lampadina a forma di coppa di aspirazione. Per eseguire l'installazione, utilizzare il dispositivo per premere la lampadina nella presa e ruotare in senso antiorario di un quarto di giro. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Se presenti, installare le lampadine per lampade termiche (non incluse). Utilizzare lampadine E27, R125 (massimo 250 W), disponibili presso i negozi di ferramenta o presso un rivenditore autorizzato Wolf.

LOGO WOLF

Per installare il logo Wolf, pulire l'area su cui si intende applicarlo con alcol isopropilico. Rimuovere la protezione in carta, posizionare il logo in parallelo con la parte inferiore della cappa ed esercitare una pressione per applicarlo.



Installazione dei filtri.



Installazione della lampadina.

Gruppi motore

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendio e di scossa elettrica, installare la cappa di ventilazione con una soffiante prodotta da Wolf.

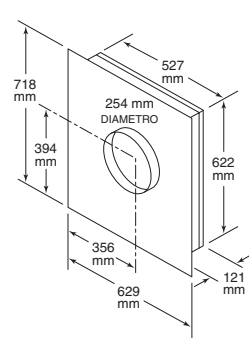
NOTA IMPORTANTE: Fare riferimento alle specifiche per l'installazione fornite con ciascun gruppo soffiante per istruzioni specifiche sul montaggio e sul cablaggio.

SOFFIANTE INTERNA

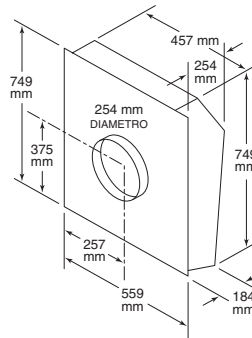
Le soffianti interne vengono montate all'interno della cappa al momento dell'installazione.

SOFFIANTE REMOTA

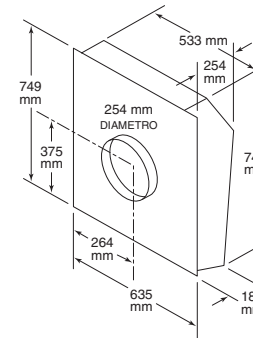
Le soffianti remote possono essere montate sul tetto o su un muro esterno. Posizionare la soffiante in modo che la lunghezza del condotto e il numero di gomiti e transizioni sia minimo. Per condotti che superano i 15 m, è necessario utilizzare una soffiante CMH con una portata maggiore al fine di preservare un flusso d'aria adeguato. Consultare le illustrazioni di cui sotto per le dimensioni dei motori esterni Wolf.



Soffiante remota 1014 | 1528 CMH.



Soffiante remota 2028 CMH.



Soffiante remota 2535 CMH.

Risoluzione dei problemi

NOTA IMPORTANTE: per la risoluzione dei problemi relativi al funzionamento non adeguato della cappa di ventilazione, attenersi alla procedura che segue:

- Verificare che la cappa di ventilazione riceva alimentazione elettrica.
- Verificare che le connessioni di cablaggio siano corrette.
- Se la cappa di ventilazione non funziona adeguatamente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Wolf. Non tentare di riparare la cappa. Wolf non sarà ritenuta responsabile dell'assistenza richiesta per correggere un'installazione difettosa.

Inhaltsverzeichnis

- 2 Pro-Wandabzugshauben
- 3 Sicherheitshinweise
- 4 Technische Daten
- 6 Installation
- 7 Technische Daten zum Gebläse
- 7 Fehlersuche

Wichtiger Hinweis

Um eine möglichst sichere und effiziente Installation dieses Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Arten hervorgehobener Informationen in der gesamten Anleitung:

WICHTIGER HINWEIS hebt Informationen hervor, die besonders wichtig sind.

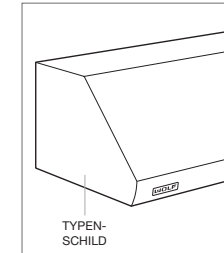
VORSICHT ist ein Hinweis auf eine Situation, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu geringfügigen Personen- oder Sachschäden führen kann.

WARNUNG weist auf eine Gefahr hin, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Produktinformationen

Wichtige Produktinformationen, einschließlich der Modell- und Seriennummer, sind auf dem Produktypenschild aufgeführt. Das Typenschild befindet sich innen auf der linken Wand des Haubengehäuses. Siehe Abbildung unten.

Wenn Serviceleistungen erforderlich sind, wenden Sie sich an Ihren Wolf-Vertragshändler.



Typenschildposition

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

UM DER GEFAHR VON BRAND, STROMSCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN VORZUBEUGEN, MUSS FOLGENDES BEACHTET WERDEN:

- Die Installationsarbeiten und elektrische Verdrahtung müssen von qualifizierten Personen und in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Standards, einschließlich der Brandschutzvorschriften bei Bauarbeiten, durchgeführt werden.
- Wegen der großen Größe und des hohen Gewichts der Pro-Abzugshaube wird der Einsatz von zwei Installierern empfohlen.
- Die Pro-Abzugshaube nur mit einem von Wolf hergestellten Gebläse installieren.
- Beim Schneiden oder Bohren in Wand oder Decke darauf achten, dass keine Elektrokabel und sonstigen verdeckten Versorgungsleitungen beschädigt werden.
- Abzugsschachtventilatoren müssen stets nach außen hin entlüften.

⚠ ACHTUNG

Um das Brandrisiko zu reduzieren und die Luft ordnungsgemäß abzusaugen, muss sichergestellt werden, dass die Luft nach außen geleitet wird. Abgesaugte Luft darf auf keinen Fall in Räume innerhalb von Wänden oder Decken oder in Speicher, Kriechkeller oder Garagen geleitet werden.

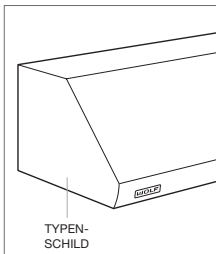
Installationsvoraussetzungen

Pro-Abzugshauben werden zur Verwendung mit allen Kochgeräten von Wolf empfohlen. Die Abzugshaube sollte in einem Abstand von 762 mm bis 914 mm von der Unterseite der Haube bis zur Arbeitsplatte installiert werden.

Pro-Wandabzugshauben müssen mit einer intern oder entfernt montierten oder einer Inline-Gebläsebaugruppe ausgestattet werden, die über einen Wolf-Vertragshändler zu beziehen ist.

Befolgen Sie außerdem die spezifischen Installationsanweisungen, die mit jeder Gebläsebaugruppe geliefert werden. Außerdem finden Sie weitere Informationen auf unserer Website wolfappliance.com.

Optionale Schachtabdeckungen aus Edelstahl und Spritzschutzplatten können von einem Wolf-Vertragshändler bezogen werden. Bei Verwendung einer Schachtabdeckung oder Spritzschutzplatte muss diese vor Installation der Abzugshaube angebracht werden. Die Installationsanweisungen sind im Lieferumfang jedes Zubehörteils enthalten.



Typenschildposition

INSTALLATION DER LUFTUMWÄLZVORRICHTUNG

Pro-Wandabzugshauben (in Tiefen von 76 cm und 91 cm) mit einem internen Gebläse (höchstens 1014 cm/h) können in Ausführungen ohne Schacht mit einem Umwälzfilter verwendet werden. Bei dieser Installation wird die Küchenluft durch einen Filter geleitet und zum Raum zurückgeführt. Ein über einen Wolf-Vertragshändler zu beziehender Umwälzsatz ist erforderlich.

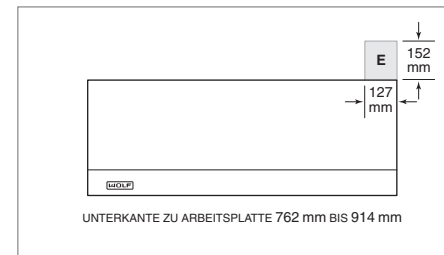
Elektrik

Bei der Installation müssen alle geltenden elektrischen Vorschriften eingehalten werden und die Geräte müssen ordnungsgemäß geerdet werden.

Installieren Sie die Stromversorgung in dem Bereich, der in der nachstehenden Zeichnung dargestellt ist. Außerdem ist ein separater Stromkreis nur für dieses Gerät erforderlich.

ELEKTROVORAUSSETZUNGEN

Stromversorgung	220-240 V AC, 50/60 Hz
Service	15 A, dedizierter Stromkreis



Ort der Stromversorgung

WICHTIGER HINWEIS: Der Anschluss dieses Geräts sollte über ein Sicherungsmodul oder einen geeigneten Trennschalter vorgenommen werden, das bzw. der den nationalen und örtlichen Sicherheitsvorschriften entspricht. Der Ein-/Aus-Schalter sollte nach der Installation des Geräts leicht zugänglich sein. Wenn der Schalter nach der Installation nicht zugänglich ist (je nach Land), muss für alle Pole der Stromversorgung eine zusätzliche Trennvorrichtung bereitgestellt werden. Im ausgeschalteten Zustand muss im Trennschalter ein allpoliger Kontaktabstand von 3 mm vorhanden sein. Dieser 3-mm-Kontakttrennabstand muss für alle Trennschalter, Sicherungen und/oder Relais gemäß EN60335 eingehalten werden.

Stromschlaggefahr

Netzabel direkt in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose einstecken.
 Nicht die Erdungsfunktion des Steckers außer Kraft setzen.
 Es darf kein Adapter bzw. Verlängerungskabel verwendet werden.
 Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen könnte zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen.

Siehe Installationsanweisungen

Abluftverrohrung

⚠️ WARNUNG

Um das Brandrisiko zu verringern, nur Metallrohre verwenden.

WICHTIGER HINWEIS: Wenden Sie sich zwecks spezifischer Installationsausführung an einen qualifizierten Heizungs- und Lüftungsspezialisten.

In Pro-Abzugshauben kann ein 254 mm großes rundes Rohr angeschlossen werden. Es dürfen nur starre Metallrohre verwendet werden.

Mit einer geraden kurzen Verrohrung kann die Dunstabzugshaube am effizientesten arbeiten. Bei Rohrstrecken, die länger als 15 m sind, muss eventuell ein Gebläse mit einem höheren cm/h-Wert verwendet werden, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten.

Interne und Inline-Gebläse müssen mit einer Dach- oder Wandabdeckung versehen werden. Die Abzugsrohrleitung mit der Abdeckung oder dem entfernt montierten Gebläse verbinden und dann rückwärts in Richtung Dunstabzugshaube arbeiten. Die zwischen den einzelnen Rohrleitungsabschnitten befindlichen Verbindungsstellen mit Blechschrauben und hochtemperaturfestem Klebeband abdichten.

Pro-Dunstabzugshauben sind mit einer Rückschlagklappe ausgestattet. Laut örtlichen Vorschriften muss eventuell noch eine zusätzliche Rückschlag- und/oder Außenluftklappe verwendet werden. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Heizungs- und Lüftungsspezialisten zwecks spezifischer Anforderungen. Eine Außenluftklappe kann über einen Wolf-Vertragshändler bezogen werden.

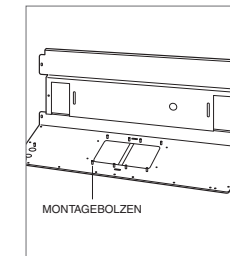
Vorbereitung der Abzugshaube

Wenn ein internes Gebläse verwendet wird, installieren Sie das Gebläse vor der Montage der Abzugshaube. Spezifische Anweisungen zu Montage und Verdrahtung finden Sie in den jeweiligen Installationsanweisungen der einzelnen Gebläsebaugruppen.

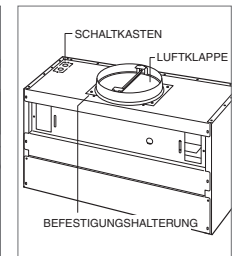
Bei Verwendung einer Schachtabdeckung oder Spritzschutzplatte muss diese vor Installation der Abzugshaube angebracht werden. Befolgen Sie die Installationsanweisungen, die mit jedem Zubehörteil geliefert werden.

- 1 Vor der Installation die Filter ausbauen. Zum Entfernen den Filter nach oben drücken, dann den unteren Teil nach unten drehen. Die Fettaufangschalen aus dem unteren Rand der Abzugshaube entfernen.
- 2 Die Abzugshaube wird so geliefert, dass die Klappe in umgekehrter Position im oberen Teil der Abzugshaube befestigt ist. Sie muss herausgenommen und in der korrekten Position neu installiert werden. Siehe Abbildung unten. Die Rückplatten- und Klappenbaugruppe von der Abzugshaube trennen, indem die oberen und hinteren Schrauben ausgebaut werden.
- 3 Die Klappe von der Rückplatte abtrennen, indem die Befestigungshalterungen entfernt werden. Das Verpackungsmaterial, das zum Schutz der Klappe vor Beschädigung während des Transports verwendet wurde, entfernen. Die Klappe funktioniert nur dann ordnungsgemäß, wenn dieses Material entfernt wird. Siehe Abbildung unten.

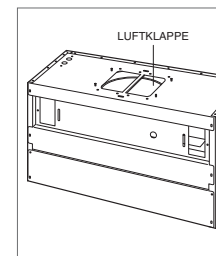
- 4 Bei einem internen Gebläse wird dieses an Montagebolzen befestigt und mit Muttern gesichert. Siehe Abbildung unten.
- 5 Die Rückplattenbaugruppe wieder anbringen.
- 6 Die Klappe und die Befestigungshalterungen an der Haubenoberseite montieren, mit Schrauben befestigen und mit Klebeband abdichten. Siehe Abbildung unten.



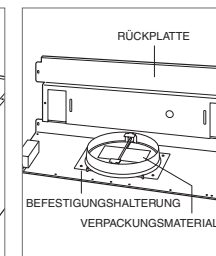
Montage des internen Gebläses



Montage der Klappe



Klappenposition (Versand)



Entfernen der Klappe

Installation

⚠ WARNUNG

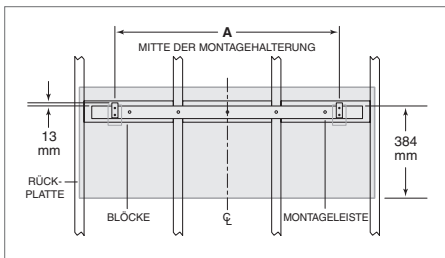
Das Wandrahmenwerk muss das Gewicht der Abzugshaube und des internen Gebläses (falls vorhanden) tragen können.

- Das typische Wandrahmenwerk ist in der Abbildung weiter unten dargestellt. Am Montageort der Abzugshaube sind weitere Rahmenkonstruktionen oder Blöcke erforderlich.
- Im Lieferumfang der Abzugshaube enthalten sind eine Holzmontageleiste und Befestigungsmittel. Die Montageleiste wie in der Abbildung weiter unten dargestellt an der Wand positionieren. Die Montageleiste mit Schrauben am Wandrahmenwerk und an den Blöcken befestigen.
- Montagehalterungen an der Montageleiste befestigen. Die Halterungen sollten 13 mm über der Montageleiste montiert werden (beziehen Sie sich auf das Diagramm und die Abbildung weiter unten). Die Halterungen mit Schrauben und Unterlegscheiben sichern.

POSITION DER MONTAGEHALTERUNG

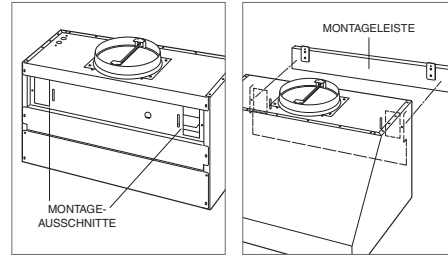
A

76-cm-Abzugshaube	597 mm
91-cm-Abzugshaube	622 mm
107-cm-Abzugshaube	775 mm
122-cm-Abzugshaube	927 mm
152-cm-Abzugshaube	1232 mm



Wandrahmenwerk (typisch)

- Die auf die Montageausschnitte auf der Rückplatte ausgerichtete Abzugshaube in ihre Position auf den Halterungen bringen. Mit Schrauben und Unterlegscheiben in den Montagelöchern befestigen. Sicherstellen, dass die Schrauben in die Montageleiste eingreifen. Siehe die Abbildungen weiter unten. Wenn eine zusätzlich Abstützung erforderlich ist, weitere Löcher durch die Rückplatte bohren und mit Schrauben sichern.
- Die elektrischen Anschlüsse herstellen.
- Ein 254 mm großes rundes Metallrohr an der Rückschlagklappe installieren und mit Klebeband abdichten.
- Filter wieder einbauen.



Montageausschnitte

Installation der Abzugshaube

Elektrische Anschlüsse

⚠ WARNUNG

Bevor elektrische Anschlüsse hergestellt werden, muss sichergestellt werden, dass der Strom am Anschlusskasten ausgeschaltet ist.

WICHTIGER HINWEIS: Spezifische Anweisungen zu Montage und Verdrahtung finden Sie in den jeweiligen Installationsanweisungen der einzelnen Gebläsebaugruppen.

INTERNES GEBLÄSE

- Die Abdeckung des Schaltkastens der Abzugshaube entfernen. Das Stromkabel vom Anschlusskasten in den Schaltkasten führen. Der Steckverbinder am orangefarbenen Draht im Kasten darf nicht entfernt werden.
- Mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Steckverbinder schwarz mit schwarz, weiß mit weiß und die grünen/blanken Adern mit der Erdungsschraube verbinden.
- Alle Drahtanschlüsse im Schaltkasten unterbringen und die Abdeckung wieder anbringen. Sicherstellen, dass alle Drähte gesichert und nicht zwischen Abdeckung und Kasten eingeklemmt sind.
- Das Stromkabel des Gebläses in die Buchse in der Abzugshaube einstecken. Das überschüssige Kabel mit Innenklammern sichern. Die Stromzufuhr einschalten und den Betrieb überprüfen.

INLINE- | ENTFERNT MONTIERTES GEBLÄSE

- Die Abdeckung des Schaltkastens der Abzugshaube entfernen. Das Stromkabel vom Anschlusskasten und vom Inline- oder entfernt montierten Gebläse in den Schaltkasten führen.
- Mit einem passenden Steckverbinder den schwarzen Draht vom Gebläse mit dem orangefarbenen Draht in der Abzugshaube verbinden.
- Die Adern von der Kabelbaugruppe mit den Adern vom Gebläse verbinden. Mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Steckverbinder schwarz mit schwarz, weiß mit weiß und die grünen/blanken Adern mit der Erdungsschraube verbinden.
- Alle Drahtanschlüsse im Schaltkasten unterbringen und die Abdeckung wieder anbringen. Sicherstellen, dass alle Drähte gesichert und nicht zwischen Abdeckung und Kasten eingeklemmt sind.
- Die Kabelbaugruppe in die Buchse in der Abzugshaube einstecken. Das überschüssige Kabel mit Innenklammern sichern. Die Stromzufuhr einschalten und den Betrieb überprüfen.

Abschluss der Installation

FILTER

Die Fettauffangschalen am unteren Rand der Abzugshaube einbauen. Die Filter so ausrichten, dass die Linien vertikal verlaufen. Zum Einbauen die Oberkante des Filter an der Feder positionieren, nach oben drücken und dann den unteren Teil in Richtung Rückseite der Abzugshaube drehen. Siehe Abbildung unten.

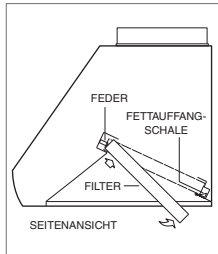
GLÜHLAMPEN

Ein Lampenwechsler in Saugnapfform ist im Lieferumfang der Dunstabzugshaube enthalten. Zum Einbauen mit dem Lampenwechsler die Glühlampe in die Fassung hineindrücken und um eine Viertelumdrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen. Siehe Abbildung unten.

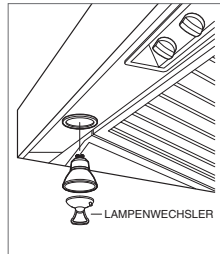
Ggf. die Glühlampen einbauen (nicht im Lieferumfang enthalten). R125 E27-Glühlampen verwenden (max. 250 W), die in Baumärkten erhältlich sind oder über einen Wolf-Vertragshändler bezogen werden können.

WOLF-LOGO

Um das Wolf-Logo anzubringen, wird der Montagebereich mit Reinigungsalkohol gereinigt. Das Trägerpapier abziehen, das Logo parallel zur Unterseite der Abzugshaube ausrichten und in Position drücken.



Installation der Filter



Installation der Glühlampe

Gebälsebaugruppen

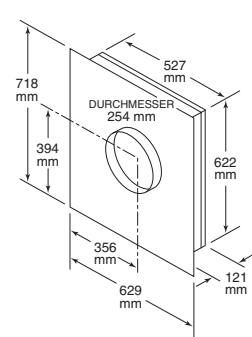
ACHTUNG

Um der Gefahr von Brand und Stromschlag vorzubeugen, installieren Sie diese Abzugshaube nur mit einem von Wolf hergestellten Gebläse.

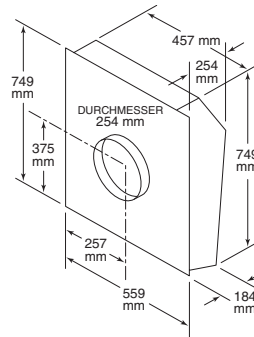
WICHTIGER HINWEIS: Spezifische Anweisungen zu Montage und Verdrahtung finden Sie in den jeweiligen Installationsanweisungen der einzelnen Gebläsebaugruppen.

INTERNES GEBLÄSE

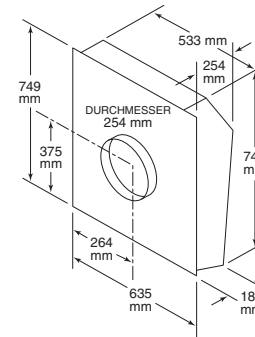
Interne Gebläse werden zum Installationszeitpunkt in der Abzugshaube montiert.



Entfernt montiertes Gebläse 1014 | 1528 cm/h



Entfernt montiertes Gebläse 2028 cm/h



Entfernt montiertes Gebläse 2535 cm/h

ENTFERNT MONTIERTES GEBLÄSE

Entfernt montierte Gebläse können auf dem Dach oder an einer Außenwand installiert werden. Das Gebläse so positionieren, dass die Länge der Verrohrung und die Anzahl der Winkel- und Übergangsstücke auf ein Minimum beschränkt sind. Bei Rohrstrecken, die länger als 15 m sind, muss eventuell ein Gebläse mit einem höheren cm/h-Wert verwendet werden, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten. Die Abmessungen der entfernt montierten Gebläse von Wolf entnehmen Sie den Abbildungen weiter unten.

Fehlersuche

WICHTIGER HINWEIS: Wenn die Dunstabzugshaube nicht richtig funktioniert, führen Sie zur Fehlersuche folgende Schritte aus:

- Sicherstellen, dass die Abzugshaube mit Strom versorgt wird.
- Sicherstellen, dass die Verdrahtungen korrekt hergestellt wurden.
- Wenn die Abzugshaube nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an ein zugelassenes Wolf-Kundendienstzentrum. Versuchen Sie auf keinen Fall, die Abzugshaube zu reparieren. Wolf ist nicht für Servicearbeiten verantwortlich, die zur Korrektur einer fehlerhaften Installation erforderlich sind.

Inhoud

- 2 Pro afzuigkappen
- 3 Veiligheidsmaatregelen
- 4 Eigenschappen
- 6 Installatie
- 7 Eigenschappen ventilator
- 7 Probleemoplossing

Belangrijke opmerking

Let voor een veilige en efficiënte installatie en bediening van dit product op de volgende soorten aanduidingen in deze handleiding:

BELANGRIJK duidt op informatie van bijzonder belang.

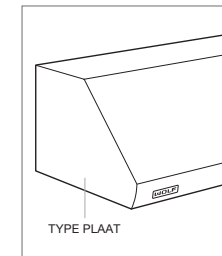
VOORZICHTIG duidt op een situatie waar licht letsel of schade kan optreden als instructies niet worden gevolgd.

WAARSCHUWING duidt op gevaar voor ernstig letsel of overlijden als de voorzorgsmaatregelen niet worden nageleefd.

Productgegevens

Belangrijke productgegevens zoals het model- en serienummer staan op het producttypeplaatje. Het typeplaatje bevindt zich links aan de binnenkant van de kap. Zie de afbeelding hieronder.

Neem voor onderhoud contact op met een erkende Wolf-dealer.



Locatie typeplaat.

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF PERSOONLIJK LETSEL TE VERMINDEREN, LET OP HET VOLGENDE:

- De installatie en de elektrische bedrading moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel en volgens alle geldende voorschriften en normen, met inbegrip van brandwerende constructie.
- Aanbevolen wordt om het apparaat door twee installateurs te laten plaatsen, gezien de grootte en het gewicht van de pro-afzuigkap.
- Installeer de pro-afzuigkap alleen met een door Wolf vervaardigde ventilator.
- Zorg dat bij het zagen of boren in de muur of het plafond, geen elektrische bedrading of andere verborgen voorzieningen worden beschadigd.
- Geleide ventilators moeten altijd naar de buitenlucht worden afgevoerd.

⚠ VOORZICHTIG

Zorg om het risico op brand te verminderen en om de lucht goed af te voeren, dat de lucht naar buiten wordt geleid. Voer de lucht niet af naar ruimten binnen muren of naar de zolder, kruipruimtes of garages.

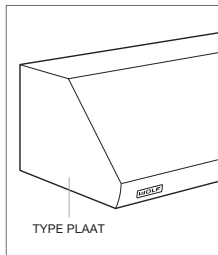
Installatie-eisen

Bij alle kooktoestellen van Wolf worden pro-afzuigkappen aanbevolen. Tussen de onderkant van de kap en de bovenkant van het aanrecht moet 762 tot 914 mm afstand worden aangenomen.

Voor pro-wandkappen is een intern, in-line of extern ventilatiesysteem benodigd, verkrijgbaar bij een erkende Wolf-dealer.

Raadpleeg de installatie-instructies voor het specifieke ventilatiesysteem. U kunt deze informatie ook vinden op onze website wolfappliance.com.

Optioneel roestvrijstalen buisafdekkingen en tegelwanden voor onder de kap zijn verkrijgbaar bij de erkende Wolf-dealer. Als u een buisafdekking of tegelwand aanbrengt, moet dat gebeuren vóór de installatie van de afzuigkap. Bij elke accessoire worden installatie-instructies meegeleverd.



Locatie typeplaat.

INSTALLATIE LUCHTRECIRCULATIE

Pro-wandkappen (76 cm en 91 cm breedte) met een interne ventilator (1014 CMH of minder) kunnen worden gebruikt in een niet-geleide applicatie met een recirculerende filter. Bij deze installatie wordt keukenlucht door een filter en terug naar de kamer geleid. Een recirculatiekit is benodigd en verkrijgbaar bij een erkende Wolf-dealer.

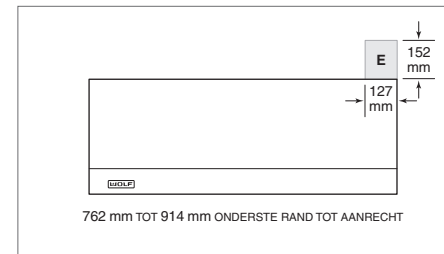
Elektriciteit

De installatie moet voldoen aan alle geldige elektrische codes en correct worden geaard.

Zoek de elektrische voeding zoals weergegeven in de afbeeldingen hieronder. Er dient een apart circuit voor de stroomtoevoer naar dit toestel te worden gebruikt.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

Elektrische voeding	220-240 V wisselstroom, 50/60 Hz
Onderhoud	15 amp specifieke schakeling



Locatie elektrische voeding.

BELANGRIJK: Dit apparaat dient via een verzekerde verbindingseenheid of een geschikte isolator te worden aangesloten, die voldoet aan nationale en plaatselijke veiligheidsvoorschriften. De aan/uit-schakelaar moet gemakkelijk te bedienen zijn na installatie van het toestel. Als de schakelaar na de installatie niet kan worden bediend (afhankelijk van het land) moet een andere manier worden voorzien om alle polen van de stroomvoeding uit te schakelen. Wanneer uitgeschakeld moet er een contactkloof van 3 mm zijn voor alle polen in de scheidingsschakelaar. Deze contactkloof van 3 mm moet gelden voor alle scheidingsschakelaars, zekeringen en/of relais volgens EN60335.



Gevaar voor elektrische schok

Steek de stekker direct in een goed geaard stopcontact.
Omzeil de aarding van de stekker niet.
Gebruik geen adapter of verlengsnoer.
Het negeren van deze instructies kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Installatie-instructies

Buisleidingen

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik alleen metalen leidingen om het risico op brand te verkleinen.

BELANGRIJK: Raadpleeg een gekwalificeerde HVAC-professional voor specifieke installaties en leidingen.

Pro-afzuigkappen zijn geschikt voor een rond kanaal van 254 mm. Gebruik alleen robuuste metalen leidingen.

Met een rechte, korte leiding functioneert de afzuigkap het meest efficiënt. Als de leiding langer is dan 15 m, kan een hogere CMH-ventilator nodig zijn voor een goede luchtstroom.

Voor interne en in-line ventilatoren zijn een dak- of muurkap nodig. Sluit de leiding aan op de kap of op de externe ventilator en werk terug naar de kap. Maak gebruik van plaatstalen schroeven en hoge-temperatuur-ducttape om naden tussen de delen af te dichten.

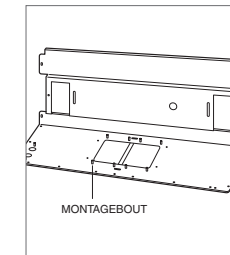
Pro-kappen beschikken over een backdraftdemper. Vanwege lokale regelgeving kan het gebruik van een extra backdraft- en/of suppletie-luchtklep verplicht zijn. Neem contact op met een plaatselijke HVAC-professional voor specifieke eisen. Een suppletie-luchtklep is verkrijgbaar bij een erkende Wolf-dealer.

Vorbereiding kap

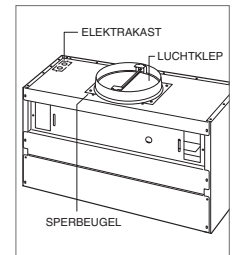
Installeer bij gebruik van een interne ventilator eerst de ventilator, daarna de kap. Raadpleeg de installatie-instructies van het ventilatiesysteem voor specifieke instructies voor montage en bedrading.

Als u een buisafdekking of tegelwand aanbrengt, moet dat gebeuren vóór de installatie van de afzuigkap. Raadpleeg de installatie-instructies voor de specifieke accessoire.

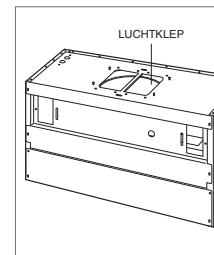
- 1 Filters verwijderen vóór installatie. Om te verwijderen, druk de filter naar boven en draai de onderkant naar beneden. Verwijder vet van de onderste rand van de kap.
- 2 De kap wordt geleverd met de klep ondersteboven aan de bovenkant van de kap. Deze moet worden verwijderd en op de goede plaats worden geïnstalleerd. Zie de afbeelding hieronder. Maak het achterpaneel en de luchtklep los van de kap door de schroeven aan de boven- en achterkant te verwijderen.
- 3 Verwijder de klep van de achterkant door de klemhaken te verwijderen. Verwijder het verpakkingsmateriaal waarmee schade aan flaps tijdens het transport wordt voorkomen. De klep werkt niet naar behoren als dit materiaal niet wordt verwijderd. Zie de afbeelding hieronder.



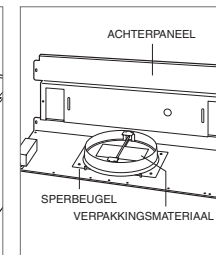
Installatie interne ventilator.



Installatie luchtklep.



Positie van klep (tijdens transport).



Verwijdering van klep.

Installatie

⚠ WAARSCHUWING

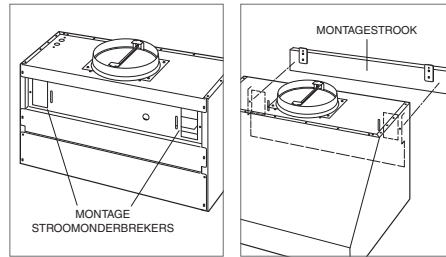
De muuromlijsting moet het gewicht van de kap en de interne ventilator kunnen dragen, indien van toepassing.

- 1 Zie de afbeelding hieronder voor een gebruikelijke muuromlijsting. Bij de montageplaats van de kap is extra omlijsting of blokkade nodig.
- 2 Bij de kap worden een houten montagestrook en hardware geleverd. Plaats de montagestrook tegen de muur zoals aangegeven in de afbeelding hieronder. Bevestig de montagestrook tegen de muuromlijsting en blokkade met schroeven.
- 3 Breng montagebeugels aan op de montagestrook. De beugels moeten 13 mm boven de montagestrook worden aangebracht zoals in het diagram en de illustratie hieronder wordt weergegeven. Bevestig de beugels met schroeven en ringen.

LOCATIE MONTAGEBEUGEL

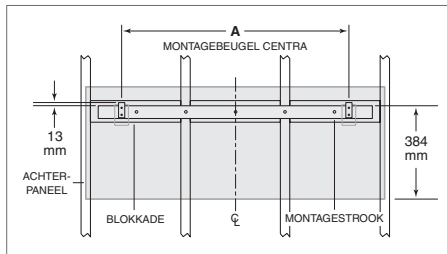
	A
76 cm kap	597 mm
91 cm kap	622 mm
107 cm kap	775 mm
122 cm kap	927 mm
152 cm kap	1232 mm

- 4 Til de kap evenwijdig met de uitsnedes op het achterpaneel op zijn plaats op de beugels. Zet vast met schroeven en ringen via de montagegaten. Controleer of de schroeven in de montagestrook steken. Zie de afbeeldingen hieronder. Als extra steun nodig is, boor dan extra gaten in het achterpaneel en zet vast met schroeven.
- 5 Breng de elektrische aansluitingen aan.
- 6 Sluit ronde metalen leidingen van 254 mm aan op de luchtklep met schroeven en dicht af met ducttape.
- 7 Plaats filters.



Montage-uitsnedes.

Plaatsing van kap.



Muuromlijsting (gebruikelijk).

Elektrische aansluitingen

⚠ WAARSCHUWING

Controleer dat de stroom is uitgeschakeld op het servicepaneel voordat u elektrische aansluitingen aanbrengt.

BELANGRIJK: Raadpleeg de installatie-instructies van het ventilatiesysteem voor specifieke instructies voor montage en bedrading.

INTERNE VENTILATOR

- 1 Verwijder het deksel van de elektrokast van de kap. Steek een elektriciteits snoer van het servicepaneel in de elektrokast. De connector aan de oranje draad in de kast niet verwijderen.
- 2 Sluit met behulp van de meegeleverde draadconnectors, zwart aan op zwart, wit op wit en groen op de kale draden van de aardingschroef.
- 3 Plaats alle bedrading in de elektrokast en plaats het deksel terug. Controleer of alle kabels goed vast zitten en niet bekneld zijn tussen het deksel en de elektrokast.
- 4 Steek de stekker van de ventilator in het stopcontact in de kap. Bevestig overtollig snoer met binnenklemmen. Schakel de stroom in en controleer de werking.

IN-LINE | EXTERNE VENTILATOR

- 1 Verwijder het deksel van de elektrokast van de kap. Steek de elektrische kabel van het servicepaneel en van de in-line of externe ventilator in de elektrokast.
- 2 Sluit met behulp van een geschikte connector de zwarte draad van de ventilator aan op de oranje draad in de kap.
- 3 Sluit de draden van het snoersysteem aan op de draden uit de ventilator. Sluit met behulp van de meegeleverde draadconnectors, zwart aan op zwart, wit op wit en groen op de kale draden van de aardingschroef.
- 4 Plaats alle bedrading in de elektrokast en plaats het deksel terug. Controleer of alle kabels goed vast zitten en niet bekneld zijn tussen het deksel en de elektrokast.
- 5 Steek het snoersysteem in het stopcontact in de kap. Bevestig overtollig snoer met binnenklemmen. Schakel de stroom in en controleer de werking.

Voltooien van de installatie.

FILTERS

Verwijder vet onderaan de achterste rand van de kap. Zorg dat de lijnen op de filters verticaal lopen. Om te installeren, plaats de bovenkant van het filter tegen de veer, druk naar boven en draai de onderkant naar de achterkant van de kap. Zie de afbeelding hieronder.

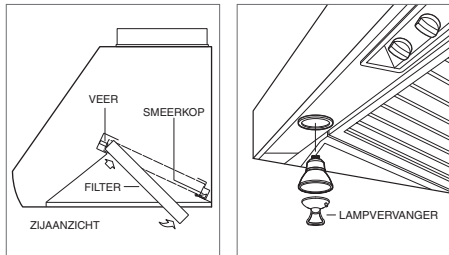
GLOEILAMPEN

Bij de afzuigkap wordt een zuignapachtige lampwisselaar meegeleverd. Gebruik de wisselaar om de lamp in de houder te duwen en draai een kwartslag tegen de klok in. Zie de afbeelding hieronder.

Plaats vervolgens warmtelampen (niet meegeleverd). Gebruik E27, R125 (250W maximum) lampen, verkrijgbaar bij bouwmarkten of bij een erkende Wolf-dealer.

WOLF LOGO

Om het Wolf-logo te bevestigen, reinig het bevestigingsgebied met alcohol. Verwijder het papier, plaats het logo parallel aan de onderkant van de kap en druk het op zijn plaats.



Installatie van filter.

Installatie van lamp.

Ventilatorsysteem

⚠ VOORZICHTIG
 Om het risico op brand en elektrische schokken te verminderen, wordt aanbevolen om deze afzuigkap te installeren met een door Wolf vervaardigde ventilator.

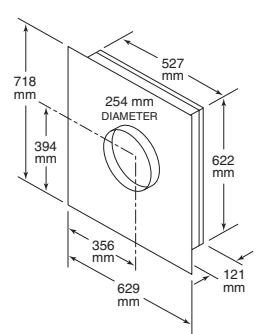
BELANGRIJK: Raadpleeg de installatie-instructies van het ventilatiesysteem voor specifieke instructies voor montage en bedrading.

INTERNE VENTILATOR

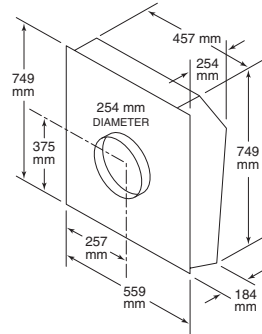
Interne ventilatoren worden tijdens de installatie in de kap aangebracht.

EXTERNE VENTILATOR

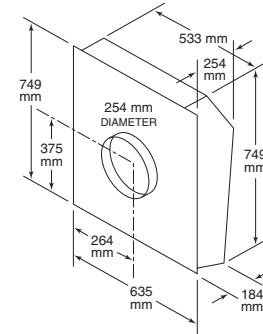
Externe ventilatoren kunnen op het dak of aan de buitenmuur worden aangebracht. Plaats de ventilator zo dat de lengte van het kanaal en het aantal ellebogen en overgangen tot een minimum worden beperkt. Als de leiding langer is dan 15 m, kan een hogere CMH-ventilator nodig zijn voor een goede luchtstroom. Raadpleeg de onderstaande afbeeldingen voor afmetingen van externe ventilatoren van Wolf.



1014 | 1528 CMH externe ventilator.



2028 CMH externe ventilator.



2535 CMH externe ventilator.

Probleemoplossing

BELANGRIJK: Als de afzuigkap niet goed werkt, volg dan deze stappen:

- Controleer of de afzuigkap van elektrische voeding wordt voorzien.
- Controleer of de bedrading goed is aangesloten.
- Als de afzuigkap niet goed werkt, kunt u contact opnemen met de erkende onderhoudsdienst van de Wolf-fabriek. Probeer niet om zelf het apparaat te repareren. Wolf is niet verantwoordelijk voor onderhoud na een ondeskundige installatie.

目录

- 2 专业级壁式通风罩
- 3 安全注意事项
- 4 规格
- 6 安装
- 7 风机规格
- 7 故障排除

重要提示

为确保尽可能安全高效地安装和操作本产品，请注意本指南中以下突出显示的信息类型：

重要提示突出显示尤为重要的信息。

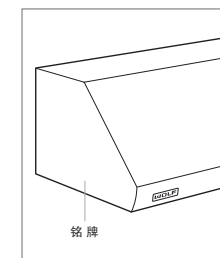
注意表示如果不遵守说明，可能会导致轻微的人身伤害或产品损坏的情况。

警告表示如果不遵守注意事项，可能会导致严重伤害或死亡的危险。

产品信息

包括型号和序列号在内的重要产品信息均列于产品铭牌上。铭牌位于罩壳的左壁内。参见下图。

如果需要维修，请与授权的Wolf经销商联系。



铭牌位置。

重要防护措施

为了减少火灾、触电或人身伤害的危险，请遵守以下原则：

- 必须由专业人员根据所有适用的规范和标准完成安装工程和电气接线作业，包括建筑防火等级规范和标准。
- 考虑到专业级通风罩的尺寸和重量，建议两名安装人员共同安装。
- 安装专业级通风罩时，仅可使用Wolf生产的风机。
- 当切割或钻入墙壁或天花板时，不要损坏电线及其他隐藏的实用设施。
- 通道风扇应始终向室外排气。

▲注意

为了降低发生火灾的危险并正常排气，一定要通过管道将废气排放到室外。切勿将废气排入墙壁或天花板内的空间，或排入阁楼、狭窄空间或车库中。

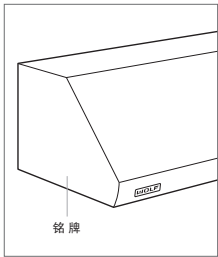
安装要求

建议专业级通风罩与所有Wolf烹饪器具一起使用。安装通风罩时，其底部与台面之间的距离应为762 mm至914 mm。

专业级壁式通风罩需要一台内部、直列或远程风机组，可通过授权的Wolf经销商获取。

请参见每台风机组随附的具体安装说明。还可以在我們的网站 wolfappliance.com 上找到其他信息。

可通过授权的Wolf经销商获取可选的不锈钢管道盖板和后挡板。如果使用管道盖板或后挡板，则必须在安装通风罩之前予以安装。每个配件都随附安装说明。



铭牌位置。

空气再循环安装

采用内部风机（1014 CMH或更小）的专业级壁式通风罩（76 cm和91 cm宽）可用于带有再循环过滤器的非管道式应用。在这种安装中，厨房空气流经过滤器并回流到房间。需要通过授权的Wolf经销商获取再循环套件。

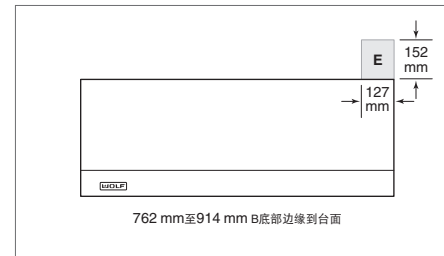
电气

安装必须符合所有适用的电气规范并正确接地（接地线）。

电源位于如下图所示的位置。需提供专为本设备供电的电路。

电气要求

电源	220-240 V AC, 50/60 Hz
电流	15 amp专用电路



电气位置。

重要提示：应通过熔断连接装置或适当的隔离器连接本电器，并应符合国家和地方的安全规定。安装本电器后，通断开关应易于接近。如果安装后无法接近开关（取决于国家），则必须为电源的所有电极配备额外的断开装置。关闭后，隔离开关中的所有电极触点间隙必为3 mm。根据EN60335，这一3 mm触点断开间隙必须应用于所有隔离开关、熔断器和/或继电器。

	触电 危险
<p>将电源线直接插入正确接地（接地线）的插座中。</p> <p>不要破坏插头的接地（接地线）特性。</p> <p>不要使用适配器或延长线。</p> <p>如果不遵守此类指示，可能会导致严重伤害或死亡。</p>	
<p>参见安装说明</p>	

管道系统

▲ 警告

为了降低发生火灾的危险，仅可使用金属管道。

重要提示：有关具体安装和管道应用，请咨询暖通专业人员。专业级通风罩可容纳254 mm的圆形管道。仅可使用刚性金属管道。

直而短的管道线路可确保通风罩最高效地运行。如果管道长度超过15 m，则可能需要更高的CMH风机以保持适当的空气流量。

内部式和直列式风机需要顶盖或壁帽。将管道连接到帽或远程风机，并背对罩返回。使用薄头螺钉和高温管道胶带密封管段之间的接头。

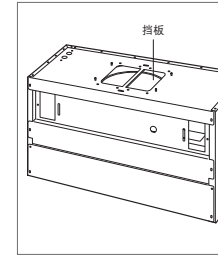
专业级通风罩包含一块逆通风挡板。地方法规可能需要使用额外的逆通风和/或补偿空气挡板。有关特定要求，请联系您当地的暖通专业人员。可通过授权的Wolf经销商获取补偿空气挡板。

通风罩准备工作

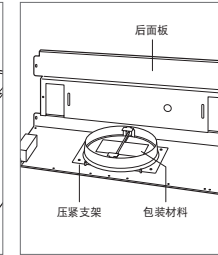
如果使用内部风机，则必须在安装通风罩之前安装风机。有关具体的安装和接线说明，请参见每台风机组件随附的安装说明。

如果使用管道盖板或后挡板，则必须在安装通风罩之前予以安装。请参见每个配件随附的安装说明。

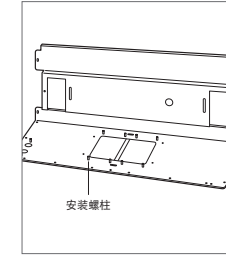
- 1 安装前，先卸下过滤器。要卸下，请向上按过滤器，然后向下旋转其底部。从通风罩底部边缘拆下油脂杯。
- 2 通风罩出厂时，挡板倒置附于罩顶内侧。务必将其卸下并重新安装在适当位置。参见下图。拆下顶部和后部螺钉，将后面板和挡板组件从通风罩上拆下。
- 3 拆下压紧支架，将挡板与后面板分开。除去用于防止运输过程中挡板损坏的包装材料。除非除去该材料，否则挡板无法正常工作。参见下图。



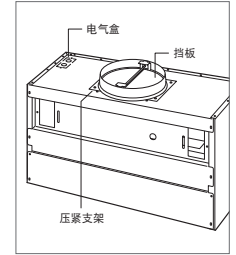
挡板位置（运输）。



挡板拆卸。



内部风机安装。



挡板安装。

- 4 对于内部风机，请将风机安装到安装螺柱上并用螺母固定。参见下图。
- 5 重新安装后面板组件。
- 6 将挡板和压紧支架安装到通风罩顶部，用螺丝固定并用管道胶带密封。参见下图。

安装

▲ 警告

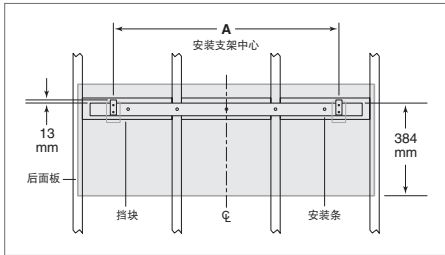
如适用，墙体框架必须能够支撑通风罩和内部风机的重量。

- 1 有关典型的墙体框架，请参见下图。在通风罩的安装位置，需要附加的框架或阻挡结构。
- 2 木质安装条和五金件与通风罩一起提供。将安装条安置在墙体上，如下图所示。将安装条固定到墙体框架上并用螺钉固定。
- 3 将安装支架安装到安装条上。支架应位于安装条上方 13 mm 处，如下图所示和图解所示。使用螺钉和垫片固定支架。

安装支架位置

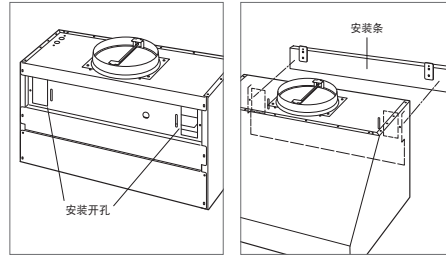
A

76 cm 通风罩	597 mm
91 cm 通风罩	622 mm
107 cm 通风罩	775 mm
122 cm 通风罩	927 mm
152 cm 通风罩	1232 mm



墙体框架（典型结构）。

- 4 与后面板上的安装开孔对齐，将通风罩提至支架上的适当位置。用螺钉和垫片通过安装孔加以固定。确认螺丝与安装条接合。参见下图。如果需要额外的支撑，请在后面板上钻出补充孔，并用螺钉固定。
- 5 建立电气连接。
- 6 用螺钉将 254 mm 的圆形金属管道连接到挡板，并用管道胶带密封。
- 7 重新安装过滤器。



安装开孔。

通风罩安装。

电气连接

▲ 警告

进行电气连接之前，请确认维修面板上的电源已关闭。

重要提示：有关具体的安装和接线说明，请参见每台风机组件随附的安装说明。

内部风机

- 1 拆下通风罩的电气盒盖。将电缆从维修面板插入电气盒。切勿拆下电气盒中橙色线上的连接器。
- 2 使用提供的导线连接器，进行黑对黑、白对白连接，并将绿色/裸线连接到接地螺钉。
- 3 将所有接线放入电气盒内，并重新安装盒盖。确认所有电线都牢固连接，并且未夹在盖子与电气盒之间。
- 4 将风机电源线插入通风罩内的插座。用内部夹子固定多余的电线。打开电源并检查运行状况。

直列 | 远程风机

- 1 拆下通风罩的电气盒盖。将电缆从维修面板和直列或远程风机插入电气盒。
- 2 使用适当的连接器，将风机中的黑色线与通风罩中的橙色线连接在一起。
- 3 将电源线组件中的引线与风机中的引线连接在一起。使用提供的导线连接器，进行黑对黑、白对白连接，并将绿色/裸线连接到接地螺钉。
- 4 将所有接线放入电气盒内，并重新安装盒盖。确认所有电线都牢固连接，并且未夹在盖子与电气盒之间。
- 5 将电源线组件插入通风罩内的插座。用内部夹子固定多余的电线。打开电源并检查运行状况。

完成安装

过滤器

将油脂杯安装在通风罩的底部后边缘。使过滤器与线路保持垂直。要安装过滤器，请将过滤器的顶部边缘抵住弹簧，向上按压，然后将底部朝向通风罩的背部旋转。参见下图。

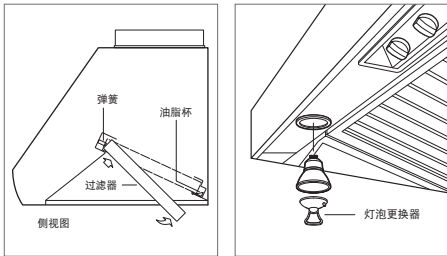
灯泡

吸杯式灯泡更换器与通风罩一起提供。要安装灯泡，请使用更换器将灯泡推入插座并逆时针旋转四分之一圈。参见下图。

如果配备，安装加热灯泡（不包括）。请使用E27、R125（最大 250W）灯泡，可在五金店或通过授权的Wolf经销商处购买。

Wolf徽标

要连接Wolf徽标，请使用擦拭酒精清洁安装区域。取下衬纸，将徽标与通风罩底部平行，然后按入到位。



过滤器安装。

灯泡安装。

风机组件

▲ 注意

为了降低火灾和触电的危险，安装本通风罩时，请使用Wolf制造的风机。

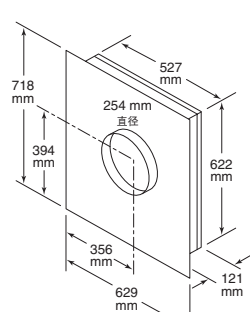
重要提示：有关具体的安装和接线说明，请参见每台风机组件随附的安装说明。

内部风机

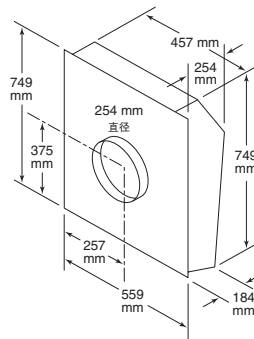
在安装时，内部风机安装在通风罩内。

远程风机

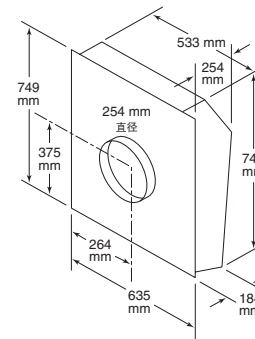
远程风机可安装在屋顶或外墙上。风机位置应使管道的长度和弯头和过渡段的数量保持最小。如果管道长度超过15 m，则可能需要更高的CMH风机以保持适当的空气流量。有关Wolf远程风机的尺寸，请参见下图。



1014 | 1528 CMH远程风机。



2028 CMH远程风机。



2535 CMH远程风机。

故障排除

重要提示：如果通风罩未正常工作，请按照以下故障排除步骤进行操作：

- 检查通风罩是否通电。
- 检查接线是否正确。
- 如果通风罩不正常工作，请联系Wolf工厂认证的服务部门。切勿尝试自行维修通风罩。Wolf对纠正不当安装的服务需求概不负责。



WOLF APPLIANCE, INC. P.O. BOX 44848 MADISON, WI 53744 WOLFAPPLIANCE.COM 800.222.7820

9012984 REV-A

2/2017

